



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



Это цифровая копия книги, хранящейся для потомков на библиотечных полках, прежде чем ее отсканировали сотрудники компании Google в рамках проекта, цель которого - сделать книги со всего мира доступными через Интернет.

Прошло достаточно много времени для того, чтобы срок действия авторских прав на эту книгу истек, и она перешла в свободный доступ. Книга переходит в свободный доступ, если на нее не были поданы авторские права или срок действия авторских прав истек. Переход книги в свободный доступ в разных странах осуществляется по-разному. Книги, перешедшие в свободный доступ, это наш ключ к прошлому, к богатствам истории и культуры, а также к знаниям, которые часто трудно найти.

В этом файле сохранятся все пометки, примечания и другие записи, существующие в оригинальном издании, как напоминание о том долгом пути, который книга прошла от издателя до библиотеки и в конечном итоге до Вас.

### **Правила использования**

Компания Google гордится тем, что сотрудничает с библиотеками, чтобы перевести книги, перешедшие в свободный доступ, в цифровой формат и сделать их широкодоступными. Книги, перешедшие в свободный доступ, принадлежат обществу, а мы лишь хранители этого достояния. Тем не менее, эти книги достаточно дорого стоят, поэтому, чтобы и в дальнейшем предоставлять этот ресурс, мы предприняли некоторые действия, предотвращающие коммерческое использование книг, в том числе установив технические ограничения на автоматические запросы.

Мы также просим Вас о следующем.

- Не используйте файлы в коммерческих целях.  
Мы разработали программу Поиск книг Google для всех пользователей, поэтому используйте эти файлы только в личных, некоммерческих целях.
- Не отправляйте автоматические запросы.  
Не отправляйте в систему Google автоматические запросы любого вида. Если Вы занимаетесь изучением систем машинного перевода, оптического распознавания символов или других областей, где доступ к большому количеству текста может оказаться полезным, свяжитесь с нами. Для этих целей мы рекомендуем использовать материалы, перешедшие в свободный доступ.
- Не удаляйте атрибуты Google.  
В каждом файле есть "водяной знак" Google. Он позволяет пользователям узнать об этом проекте и помогает им найти дополнительные материалы при помощи программы Поиск книг Google. Не удаляйте его.
- Делайте это законно.  
Независимо от того, что Вы используете, не забудьте проверить законность своих действий, за которые Вы несете полную ответственность. Не думайте, что если книга перешла в свободный доступ в США, то ее на этом основании могут использовать читатели из других стран. Условия для перехода книги в свободный доступ в разных странах различны, поэтому нет единых правил, позволяющих определить, можно ли в определенном случае использовать определенную книгу. Не думайте, что если книга появилась в Поиске книг Google, то ее можно использовать как угодно и где угодно. Наказание за нарушение авторских прав может быть очень серьезным.

### **О программе Поиск книг Google**

Миссия Google состоит в том, чтобы организовать мировую информацию и сделать ее всесторонне доступной и полезной. Программа Поиск книг Google помогает пользователям найти книги со всего мира, а авторам и издателям - новых читателей. Полнотекстовый поиск по этой книге можно выполнить на странице <http://books.google.com/>

B

934,116



















**THIS "O-P BOOK" IS AN AUTHORIZED REPRINT OF THE ORIGINAL EDITION, PRODUCED BY MICROFILM-XEROX BY UNIVERSITY MICROFILMS, INC., ANN ARBOR, MICHIGAN, 1960.**

Ч Т Е Н І Е

В Ъ

Б Е С Ъ Д Ъ

ЛЮБИТЕЛЕЙ РУСКАГО СЛОВА.

КНИГА ШЕСТАЯ.

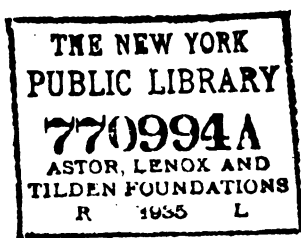


СТ.-ПЕТЕРБУРГЪ.

ВЪ ТИПОГРАФИИ О. ДРЕХСЛЕРА,

1812.

NEW YORK  
PUBLIC  
LIBRARY



805  
B554  
v.6

# ПЕЧАТАТЬ ПОЗВОЛЕТСЯ

съ тѣмъ, чтобы по напечатаніи до выпуска изъ типографіи представлены были въ Цензурный Комитетъ одинъ экземпляръ сей книги для Цензурнаго Комитета, другой для Департамента Министерства Народнаго Просвѣщенія, два экземпляра для Императорской Публичной Библіотеки и одинъ для Императорской Академіи Наукъ. Санктпетербургъ, Марта 11 дня 1812 года.

*Цензоръ, Статскій Совѣтникъ и Кавалеръ  
Ив. Тилковскій.*

## ЛИРИЧЕСКОЙ ПОЭЗИИ.

(Продолженіе.)

Въ Римѣ мало было изящныхъ лириковъ. Квинтиліанъ <sup>1)</sup> говоритъ, что Горацийъ изъ нихъ одинъ достоинъ члененія; но онъ и самъ, по скромности можешь быть своей, признаетъ себя <sup>2)</sup> не болѣе, какъ только слабымъ отголоскомъ древнихъ Грековъ. Естьлижъ пройди мимоходомъ современно и послѣ него жившихъ, не столько знаменитыхъ: Цезій Басса, Стація и Катулла <sup>3)</sup>, то можно сказать, что по смерти сего любимца Августа лира умолкла. Но нашествіи на Италію варварскихъ полчищъ гласа ея долгое время повси

---

1) Глава X, книга 1.

2) Ода II, книга 4.

3) Лирики при Августѣ, Неронѣ и Домиціанѣ жившіе.

слышно не было. Она казалось возвратилась какъ на Геликонъ и нѣсколько вѣковъ не вознѣдала смертныхъ. На сѣверѣ только у Скальдовъ раздавались ея звуки. Но когда изъ сей суровой спирали свѣта наводнили западъ дикіе народы, опъ конкъ древній Римъ палъ, то науки и художества ушли на востокъ и на полдень, въ Азію и Африку къ Арабамъ и Сарацинамъ, которыхъ особливо покровительствовали калифы. На конецъ въ IX столѣтіи, хотя нѣсколько поддерживалъ просвѣщеніе Карлъ Великій, собравъ пѣсни Цельновъ и заведя при дворѣ своемъ училища; но послѣ и его, съ нашествіемъ Нормановъ, покрылась Европа сугубымъ мракомъ невѣжества. Были гдѣ и проблескивали слабыя искры словесности, но не иной, какъ варварской, составленной изъ грубыхъ нарѣчій побѣдицелей, вліяніемъ своимъ изпортившихъ языкъ побѣжденныхъ Римлянъ. Стихотворство тогда, безъ вдохновенія и вкуса, ежели можно его паковымъ назвать, было суровое соипканіе словъ syllабическою просодією, которое по впопребу Гошовъ *руны мѣ*



называлось. Если справедливо недавно  
открытие одного Славено-руниного стихотвор-  
ного свитка I века и нескольких произ-  
речений V столѣтія Новгородскихъ жрецовъ,  
то и они принадлежатъ къ сему роду мрач-  
ныхъ временъ стихосложенія. Я представляю  
при семъ для любопытныхъ отрывки оныхъ;  
но за подлинность ихъ не могу ручаться,  
хотя кажется буквы и слогъ удостовѣряютъ  
о ихъ глубокой древности. Пусть знатоки  
о семъ разсудятъ <sup>1)</sup>).

### ЗМЪ ПОСЛѢХСІ КОМЪ

ХМОУ КОМЪ СЛОГЪ ХІЛУГ  
ДУОМЪ АУЗ ІУЗЪ ТОМЪ  
СХІ СЗВЕКІ РЕ ХКЕЗІ  
СВЕТЪ СЛОГЕКИ РЕХМЪЗІ  
МОУ КОМІ ЕА ОЛЪЦІ ОСТА  
АЛМЕІ ЗУЗО+Г СОВРЕІ ЗОІ  
ОНЕХ АЛМЕІ СІІХЪ ЗЛОГ  
ЗУТЛОГ АЕСІ ТАІЗЪ СЛОІ.

---

1) Подлинники на пергаментѣ, находятся въ числѣ  
собраній древностей у Г-на Селакадзева.

То ксть :

*Глиб послухси Болна.*

Умочи Болнѣ сновѣ удычѣ  
 А комѣ плѣ благѣ тому  
 Суди Велеси не убѣгши  
 Славы Словенси не умлеши  
 Мчи Болни на языци оста  
 Намеши Злгорѣ Волхви глоти  
 Одину памеши Скифу гамѣ  
 Знашымѣ пески призны сыни.

#### П Е Р Е В О Д ъ.

Не умолчи Боянѣ, снова возпой;  
 О комѣ плѣдѣ, благо тому.  
 Суда Велесова не убѣжать;  
 Славы Славяновѣ не умалить.  
 Мечи Бояновы на языкѣ оспались;  
 Памяни Злогора Волхвы поглотили.  
 Едину взпоминаніе, Скифѣ пѣснь.  
 Знашымѣ пескомѣ призны посыплемѣ.

ИЗРЕЧЕНІЯ, ИЛИ ОТВѢТЫ ПОВОГОРОД-  
СКИХЪ ЖРЕЦОВЪ.

ХІІІІ

Жрѣцѣ таворѣ брѣлѣ.  
Пароша свѣта  
Тѣмѣ рѣтѣ  
Тѣмѣ нагага  
Тошѣ перелѣ.

То есть :

У е л и

Жрѣцѣ говорѣ Еролѣ.

Пакоша свада

Дюжу убой

Тяжа нагага

Тошѣ перелѣ.

ПЕРЕВОДЪ.

По злобѣ свара

Сильному смерть;

Тяжба съ богатствомъ

Худъ передѣль.

Въ продолженіи тѣхъ среднихъ вѣковъ западные ученые, кои едвали не были одни только духовные, писали важныя сочиненія на вульгарномъ, или простонародномъ языкѣ (*lingua volgaris*), придерживаясь до VII столѣтія древняго Римскаго, а послѣ Лапинскаго со смѣсю иноплеменныхъ словъ. По свѣтскіе, ежели гдѣ и упражнялись въ писменахъ, то въ провинціальныхъ только нарѣчіяхъ: Басскомъ, Галиканскомъ, Провансальскомъ, Португальскомъ, Лимоническомъ, или смѣшанномъ съ Испанскимъ, Италіанскимъ и Французскимъ, который вообще именовался (*lingua rustica Romana*), или Римское деревенское нарѣчіе. Правда въ IV столѣтіи, какъ говоритъ Бровнъ, по изгнаніи на западъ Бардовъ, а на востокъ по изстребленіи Θεодосіемъ Великимъ идолическихъ жрецовъ, сочиняли еще въ монастыряхъ монахи <sup>1)</sup> по древнимъ образцамъ оды и трагедіи: но единственно для препровожденія времени чтеніемъ ихъ въ кельяхъ, а не для

---

1) Бровнъ: О раздѣленіи музыки съ поэзією.

пѣніи въ храмахъ, или игры на театрахъ; и съ тѣхъ, ужё темныхъ и неблагопріятныхъ для художествъ и наукъ, время общественнаго свѣтскаго поэзіи отъ музыки отдѣлилась. Древнее достоинство ихъ пало потому, что не токмо въ народныхъ собраніяхъ, но и нигдѣ почти въ общеснвахъ онѣ вовсе не употреблялись. Тогда ничего ужё изыскаго не являлось. — Важности, чистота, сладкозвучіе и пріятность древнихъ языковъ Греческаго и Латинскаго исчезли.

Однакожь съ другой стороны возникъ новый родъ пѣснословной поэзіи въ Христіанской Церкви. Первые Христіанскіи тайныя общеснва отправляли сначала свое богослуженіе въ подземельяхъ и на гробахъ мучениковъ Еврейскимъ псалмопѣніемъ, въ подражаніе тому, что и самъ основатель священной вѣры, Христосъ Спаситель послѣднюю свою вечерю со учениками своими окончилъ пѣніемъ <sup>1)</sup>). Просвѣщеннѣйшіе Христіане

---

1) Матѳея глава XXVII, стихъ 30: *Вослѣвши, изыдоша въ горы Елеонскы.*

сочинили потомъ и приносили въ свои собранія для пѣнія собственныя свои *оды* и *пѣны*, въ честь Хриспу и мученикамъ. О семъ свидѣтельствуемъ Апостоль Павель,<sup>1)</sup> и самъ увѣщаваеиъ вѣрныхъ воспѣвать псалмы, имны и оды духовныя въ своихъ собраніяхъ 2). — Плиній, въ письмѣ своемъ къ Траяну о Христіанахъ упоминаетъ такъже о *пѣсняхъ* у нихъ воспѣваемыхъ Хриспу, яко Богу 3). — Игнатій Богоносецъ во II вѣкѣ изобрѣлъ новый родъ переключнаго по клиросамъ пѣнія, именуемаго *Антифонами*. — Амвросій Медиоланскій 4) въ IV столѣтіи на

1) Апостоль Павелъ, въ 1 Посланіи къ Коринѳяномъ гл. XIV, стихъ 26, говоритъ: *Что что есть братіе, егда сходитесь, кійждо васъ псаломъ имать?*

2) Въ Посланіи къ Ефесеємъ гл. V, ст. 19: *Глаголюще себѣ во псалмѣхъ и пѣніихъ* (на Греческомъ имнахъ) и *пѣсняхъ* (на Греч. одахъ) *духовныхъ*. — Къ Колоссаемъ гл. III, ст. 16: *Во Псалмѣхъ имнахъ и Пѣсняхъ* (одахъ) *духовныхъ*. Слово *Пѣснь* и въ Апокалипсисѣ, гл. V, ст. 9, и гл. XIV, ст. 3, на Греческомъ именуется *одою*; и въ главѣ XV, ст. 3 пѣснь Моисеа названа такъже *одою Моисевою*.

3) Плиній въ письмахъ; кн. X, письмо 97.

4) Бровиъ, въ сочиненіи своемъ О раздѣленіи поэзіи

мѣсто вѣтѣваго, или фигурнаго, заимствованнаго отъ Греческаго языческаго и Еврейскаго <sup>1)</sup> пѣснопѣнія ввелъ сполповое, или степенное пѣніе по примѣру первыхъ Апостольскихъ временъ, въ кои оно было еще просто, безъ всякаго изкуства и украшенія. Въ стихословеніяхъ первыхъ Христіанъ не видно ни опѣдѣльныхъ одинакихъ строфъ ни паденія слоговъ Греческой и Римской

---

и музыки въ XII опѣдѣленіи, говоритъ: „Во II столѣтіи употребляема еще была въ Христіанскихъ Церковныхъ пѣсняхъ музыка язычниковъ съ нѣкоторымъ только ограниченіемъ ихъ своеволюства и непристойностей; но какъ и та сладострастными, женскими голосами своими приводила слушателей въ соблазнъ, то въ Константинопольской Церкви, Константиномъ Великимъ, а въ Александріи епископомъ Аѳонасіемъ сдѣлано о ней новое учрежденіе. Августинъ намѣренъ былъ совсемъ изгнать ее изъ западнаго Христіанскаго богослуженія; но Амвросій, Медиоланскій ввелъ особаго рода голосовую чрезвычайной важности.,,

1) Древняя Еврейская торжественная инструментальная музыка описана въ 1 книгѣ Паралипоменонъ гл. 13 и 15, и во второй Книгѣ Царствъ, въ гл. 6. У Давида было учреждено въ храмѣ 288 пѣвцевъ, которые между собою чередовались чрезъ каждыя часъ, въ сутки по 24 человека, для непрестаннаго пѣснопѣнія.

поэзіи, ни сочепанія созвучныхъ риемъ среднихъ и новыхъ вѣковъ спихотворспива; не изтекали они изъ возпорговъ какой либо спраспи, или витійспива поэта, ожидавшаго себѣ опъ кого либо награжденія, или ограниченной, земной, шлѣнной, человѣческой славы: но главное ихъ содержаніе и свойство было духовное, пламенное возпареніе чистой, живой вѣры, основанной на надеждѣ воскресенія и чашнія небесныхъ награды, или вѣнцевъ безсмертія за мученическія спраданія, или подвиги благочестія. — Въ V вѣкѣ Пруденцій и Иулъ писали ужѣ мѣрными спихами. — Въ VII и VIII появились многіе знаменитые Церковные пѣснописцы и въ Восточной Церкви, между которыми знаменитѣе всѣхъ Іоаннъ Дамаскинъ, коего Ирмологій и Омиѣихъ, или осмогласникъ ежедневно поются и въ нашей Славено-Россійской Церкви съ душевнымъ умиленіемъ. Но въ напѣвахъ сихъ пѣсней видно ужѣ возвратившееся подражаніе витіеватымъ Греческимъ осми тонамъ, извѣстнымъ подъ названіямъ Дорическаго, Фригическаго, Лидійскаго, Іонійскаго, Іолійскаго и другихъ. Пѣ-



которыя изъ оныхъ писаны на Греческомъ стихами, по большей части ямбами и равномѣрными строфами. Хотя сего въ Славенскомъ переводѣ и не примѣтно, однакожъ разстановки напѣва дѣлають для насъ нѣсколько ощупительнымъ и мѣрность подлинника. Другія изъ сихъ пѣсней сочинены и въ подлинникѣ прозою, но почти равномѣрнымъ числомъ слоговъ въ каждомъ гласѣ, или напѣвѣ, дабы по разпѣвѣ перваго подлежащаго стиха пѣть и нижеслѣдующіе. Въ Славенскихъ нашихъ переводахъ сіе нѣсколько затруднительно по несоотвѣтствію числа слоговъ съ подлинникомъ; и потому-то въ нашей Церкви, на примѣръ въ канонахъ, только ирмосъ поется, а прочіе подъ нимъ лежащіе стихи, назначенные такъже для пѣнія, читаются. Съ таковымъ новымъ Христіанскимъ стихотвореніемъ родились новые роды и названія пѣсней, которые неизвѣстны были древнимъ, какъ на примѣръ: Октоихъ, Трїодъ, Ирмосъ Канонъ, Антифонъ, Стихира, Тропарь, Кондакъ, Икосъ, Акаенстъ и другіе <sup>1)</sup>. Пѣснописцы

---

1) Они значать на нашемъ языкѣ: *Октоихъ*, осми-

Церковные на изобрѣтеніе спѣхъ родовъ и на названіе оныхъ вышесказанными именами имѣли такоеже право, какое новѣйшіе Италіянскіе и Французскіе стихотворцы на Каннапы, Сонеты, Стансы, Ронды, Романсы, Баллады и другіе, которые такъже неизвѣстны были въ древней поэзіи. Въ прочемъ напрасно нѣкоторые иностранцы новѣйшіе словѣсники винятъ первыхъ Христіанъ въ упадѣ сей послѣдней. — Упадокъ ея должно приписать переворотамъ государствъ и измѣненію языковъ отъ варварскихъ нашествій, а не Христіанамъ. Первые Опіцы Церкви не пренебрегали чтеніемъ и древнихъ языческихъ стихотворцевъ. Видны и въ святомъ Апостолѣ

---

гласникъ; *Трѣодъ*, трипѣснецъ; *Пркосѣ*, связь, или звено цѣпи, на коемъ висятъ другія звенья; *Антифонѣ*, переключка двухъ клиросовъ; *Стихира*, длинносложный стихъ; *Тропарь*, оборотъ пѣва; *Кондакъ*, перечень похвалъ; *Икосѣ*, пѣчислительное славословіе добродѣтелей; *Акаистѣ*, пѣснопѣніе, въ продолженіи котораго сидѣть возбраняется; *Трисагѣонѣ* - *и.мносѣ*, присвятая пѣснь, (Святыи Боже;) *Еовикосѣ* - *и.мносѣ*, утренняя пѣснь, (Слава въ Вышнихъ Богу;) *Есперикосѣ* - *и.мносѣ*, вечерняя пѣснь, (Свѣте тихій;) и такъ далѣе.

Павѣ Аратъ и Еппенидъ <sup>1)</sup>, на коихъ онъ ссылался. Оригенъ, Климентъ Александрійскій, Минуцій Феліксъ, Василій Великій и многіе Отцы часто приводили во свидѣтельство Омира, Гезіода и прочихъ снхотворцевъ. Въ Христіанскихъ монастыряхъ переписывали всѣхъ древнихъ Греческихъ и Римскихъ писателей, и тѣмъ сохранили ихъ отъ потери. Правда, что Христіане первыхъ вѣковъ не имѣли поэмъ подобныхъ Омировой и Виргиліевой, и одъ равныхъ Пиндаровымъ и Гораціевымъ; но образцы оныхъ чрезъ благочестивыхъ пѣснопѣвцевъ оспались не недостижимы и для нашихъ временъ. Что же касается до высокихъ и величественныхъ изображеній Божества и духовныхъ опвлеченныхъ ощущеній, то ни Орфеевы, ни Омировы, ни Пиндаровы, ни Гораціевы имны не могутъ сравняться съ Христіанскими; и потому ихъ краткость, животворную выразительность, высоту мыслей, не лзя не признавать образцами лирическими. — На примѣръ:

---

(1 Въ Дѣяніяхъ Апостольскихъ, и въ Посланіи къ Тимѣю.

„Его же воинства небесная славить и  
 „препещуть; Херувимы и Серафимы, всякое  
 „дыханіе и тварь, пойте, благословите и  
 „превозносите во вся вѣки!,,

Или:

„Тебѣ на водахъ повѣсившаго всю землю  
 „неодержимо, тварь видѣвши на лобнѣмъ  
 „висима, ужасомъ многимъ содрогашеся.  
 „Нѣсть свѣтъ паче тебе, Господи, взы-  
 „ваючи!,,

Какая, въ первомъ ирмосѣ въ начальныхъ  
 словахъ, таинственная и заманчивая загадка,  
 возбуждающая вниманіе слушателей; а въ  
 послѣднихъ, разрѣшеніе величественною кар-  
 тиною богочинанія всей твари!

Во впоромъ: какой поэтъ могъ столь кра-  
 тко и сильно совмѣстить выразительность  
 неизмѣримыхъ противоположностей всемогу-  
 щества и ничтожества, поношенія и благо-  
 говѣнія!

Но изчисляя подобныя красоты въ Цер-  
 ковныхъ нашихъ пѣсняхъ было бы безконечное

покушеніе. — Довольно, что мы ими возхв-  
щаемся съ X вѣка, то есть со временъ  
великой княгини Ольги, или паче съ креще-  
нія всей Россіи внукомъ ея великимъ княземъ  
Владимиромъ.

Но обратимся къ свѣтской поэзіи. Она,  
накъ какъ и прочія науки, съ X ужё споль-  
зія по рождествѣ Христовѣ началъ возраж-  
даться въ Европѣ. Ежели и не признавъ за  
справедливое вышепомянутое руническое сти-  
хотвореніе и за ничтожное счесть народныя  
пѣсни о богатырскихъ подвигахъ временъ  
Владимировыхъ, что можно видѣть въ IV  
части моихъ сочиненій на страницѣ 207, то  
достигшая до насъ и одна въ цѣлости  
древняя Пѣснь о походѣ Игоревѣ, въ которой  
виденъ духъ Оссіановъ и выраженія подобныя  
въ извѣстныхъ Гаральдовой <sup>1)</sup> и Скандинав-  
ской, показывающая сколокъ болѣе сѣвер-  
ныхъ Скальдовъ, нежели западныхъ Бардовъ,

---

<sup>1)</sup> Напечатана въ Шведской исторіи Маллета; по  
Русски переведена г-мъ тайнымъ совѣтникомъ  
Львовымъ.

едвали не оспаривала бы предвареніе наше въ словесности у всей Европы, ежели бы только не остановило ходъ ея бѣдственное нашествіе съ востока на Россію Кипчакскихъ ордъ въ XII вѣкѣ, по еснѣ въ то самое время, когда въ Парижѣ учрежденъ университетъ. Съ тѣхъ только поръ занялась на западѣ истинная заря просвѣщенія. — Науки и искусства съ разныхъ странъ свѣта начали собираться въ прежнее ихъ жилище, Италію. Крестовые рыцари, бывшіе въ Палестинѣ, при возвращеніи ихъ во свояси, принесли съ собою поэзію, заимствованную отъ восточныхъ Арабовъ владѣвшихъ Испанією; општуда же перешла она въ Италію, Францію, Германію <sup>1)</sup> и другія сосмежныя имъ области. Трубадуры, <sup>2)</sup> Прованскіе стихо-

---

1) Во время поколѣнія Швабскихъ государей перешли въ Нѣмецкую землю пѣсни трубадуровъ. Гердери въ 87 отдѣленіи книги: О подкрѣпленіи просвѣщенія, стран. 109.

2) Названіе трубадуровъ производятъ одни отъ *трумба* Италіянскаго слова; другіе отъ Русскаго *труба*, потому что яко бы при Генрихѣ I великая княжна Анна Ярославовна, вступивъ съ симъ королемъ въ

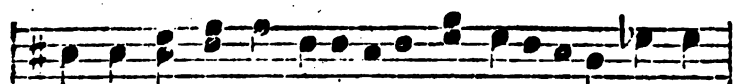
творцы, разпространили ону. Стихи свои писали они на вышепомянутомъ Провансальномъ, или Романскомъ языкѣ, воспѣвая въ нихъ свои рыцарскіе романическіе подвиги, волокитства, и всякую общежительную смѣсь. Главные характеры содержанія ихъ пѣсенъ были набожность, храбрость и любовь. Для усмотрѣнія сего прилагаю съ музыкою пѣснь XIII столѣтія, сочиненія трубадура Готье де Коанси <sup>1)</sup>:

### COUPLET I<sup>er</sup>.

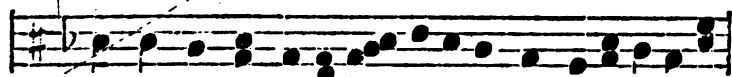


бракъ, принесла съ собою во Францію Кіевскія увеселенія и пѣсни съ приемами наигрываемыя на семь инструментовъ, и что будто съ тѣхъ только поръ появились во Франціи трубадуры и риемы. Г-нъ Дубровскій доказываетъ по привезеннымъ имъ рисункомъ, яко бы того времени, находящимся въ Императорской библіотекѣ, на коемъ изображенъ трубадуръ сопровождаемый игрою на трубахъ.

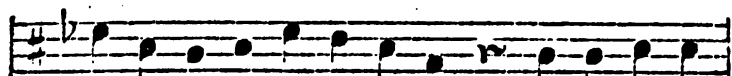
1) Взята изъ библіотеки г-на Дубровскаго.



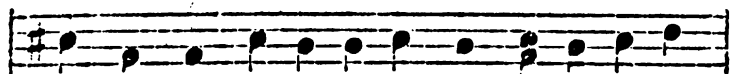
terai de la Sainte Pucelle Es cui Sains



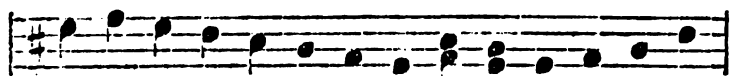
flancs li fix Dieu devint hom. Il m'est



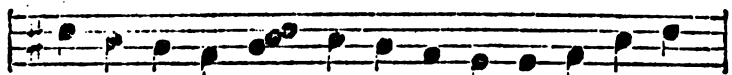
avis certes quand je la nom Gotes de



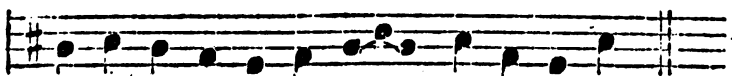
miel degoutent de son Nom. Je ne veuil



mais chanter le de li nom d'autre Dame



ne d'autre Damoiselle ne ferai mais Se



Dieu plait dit ne Son.

То есть:

„Хоня Ротрюенкь, молодая пастушка,  
„Сонеты сочиняешь и пишешь пьсенки;  
„Я буду вознѣвать сяятую Богоматерь,



„Во чревѣ кося сынъ Божій воплощенъ.  
 „Мнѣ кажется, ее когда я именую,  
 „То съ имени ея въ уста мнѣ каплетъ медъ;  
 „А для того не буду именъ пѣтъ недостойныхъ  
 „Впредь женщины я другихъ, а также и дѣвицъ.  
 „Грѣшно бы было то и неудобно Богу<sup>1)</sup>).

Трубадуры первые зачали употреблять  
 риемы, хопи нѣкоторыя въ томъ и несо-  
 гласны. 2) Въ ихъ время стихотворство

1) Послѣдній стихъ очень поменъ, то переведенъ  
 на угадъ по связи смысла.

2) Одни говорятъ, что Греки и Римляне, въ лучшія  
 времена ихъ поэзіи, избѣгали сколько можно риемъ,  
 стараясь только объ одномъ безостановочномъ спо-  
 попаденіи. Другіе напротивъ приводятъ въ дока-  
 зательство Анакреона и Овидія, что и у нихъ, какъ  
 будто бы ненарочно прибранныя встрѣчаются риемы.  
 Сіе-де можно видѣть у перваго, въ изданіи г-на Льво-  
 ва на страницѣ 6, 12, 58, 98, 108 и проч. — У втораго,  
 въ Книгахъ Печалей, на примѣръ: элег. 31, кн. II, стихъ  
 4, 6, 8, 12, 18, 20, 28, 42, 44, 60 и далѣе. Въ прочемъ иныя  
 ищутъ начала риемъ у Арабовъ, другіе на сѣверъ,  
 какъ выше сказано. Гердеръ же въ книгѣ своей О  
 подкрѣпленіи просвѣщенія, въ VII части, на стр. 74  
 говоритъ, что риема ничто иное есть, какъ игра  
 словъ, которая видна издревле у всѣхъ народовъ: у  
 Евреевъ, Арабовъ, Нѣмцовъ и прочихъ. — Трубадуры  
 не могли послѣдовать въ внутреннему составу высокой  
 поэзіи Мавровъ; они послѣдовали духу своего времени,

получило въ Италіи названіе веселой науки (gaia sciencia) отъ вопросовъ и отвѣповъ любовнаго, или пріятнаго содержанія. Князья, графы и всякаго состоянія знаменитые люди за честь себя поставляли въ сей науку упражняться. Благородныя женщины принимали участіе не только въ слушаніи и чтеніи стиховъ; но въ разсужденіяхъ объ оныхъ и даже въ самомъ ихъ сочиненіи. Рѣшительно сказать, что въ сіе время поэзія трубадуровъ, въ отношеніи разнообразія мыслей и изъясненій сирасней, сдѣлалась душою наилучшихъ обществъ, какъ въ обхожденіи, разговорахъ, знакахъ и перепискѣ. Въ теченіи XII столѣтія, при дворѣ Барселлонскомъ, Аквитанскій графъ Пойтоль ознаменовалъ себя главою трубадуровъ. Въ 1324 году въ Тулузѣ учредились такъ называемыя *Цвѣтныя Перы*, на которыхъ отличившіеся стихопворцы вознаграждались золотою фіялкою, или розою, или ногошками. Первое награжденіе фіялки полу-

---

языку и образцамъ вышесказанной простонародной поэзіи монаховъ, которые писали на испорченномъ Латинскомъ съ римами.

чидъ Кастельнодарскій гражданинъ Арнольдъ Видааль, за поэму въ честь Пресвятой Дѣвы. Покровительница сихъ игръ была графиня Клеменція Изаура, оказавшая въ пользу сего общества значное имѣніе и великолѣпный домъ. Съ сего времени разлился свѣтъ новѣйшей поэзіи, появившейся съ начала отъ Арабскихъ, Испанскихъ и Сицилійскихъ границъ, и часть отъ часу потѣмъ болѣе разпространившейся и процвѣпавшей. Въ изходѣ того же столѣтія въ Италіи возстали славные поэты: *Дантѣ*, *Петраркѣ* и *Бокацій*. Они, подражая древнимъ, образовали свои лирическія произведенія по ихъ примѣрамъ, и могутъ безпрекословно назваться возродителями древней и опцами новой поэзіи въ такъ ими названныхъ: Канціонахъ, Соннетахъ, Балладахъ, Спансахъ, Мадригалахъ и другихъ пѣсняхъ, извѣстныхъ въ Европѣ.

Хотя сіи славные поэты, въ отношеніи вкуса, благородства, высокости мыслей и прочихъ украшеній, съ успѣхомъ подражали древнимъ; но будучи можетъ быть увлечены

господствовавшими тогда примѣрами трубадуровъ, или потому, что при краткословъ и множествѣ буквъ согласныхъ, въ Испаніянскомъ языкѣ употребляемыхъ, легче было имъ писать съ рѣземами, нежели безъ рѣзема, подобно какъ импровизаторамъ ихъ, не думая потѣ-часъ находить рѣзема. Не могли они рѣшиительно послѣдовать Тоническому стихосложенію Грековъ и Римлянъ; а писали болѣе съ рѣземами силлабическою просодією; однакоже и подъ нго рѣзема не во вся подверглись; ибо есть у нихъ стихи и безъ оныхъ. Подобно сему и у насъ приняли рѣзему отъ Нѣмцовъ и Французовъ Ломоносовъ и Сумароковъ. Хотя и прокладывалъ нѣсколько путь къ древнему Тоническому стихосложенію Г-нъ Тредіаковскій; но сему не удалось превозмочь ихъ и нипо ему въ томъ до нынѣшняго времени не послѣдовалъ, не смотря на то, что народныя наши нѣсни подражательны древнимъ Греческимъ, какъ ниже о томъ усмотрится, и что Славено-Россійскій языкъ, по свидѣтельству

самыхъ иностранныхъ эсептиковъ <sup>1)</sup>, не уступаетъ ни въ мужествѣ Латинскому, ни въ плавности Греческому, превосходя всѣ Европейскіе: Италіянскій Французскій и Испанскій, коими паче Нѣмецкій, хотя нѣкоторые изъ новѣйшихъ ихъ писателей и въ сладкозвучіи нарочитые успѣхи показали. Гердеръ <sup>2)</sup> сравниваетъ древнюю и новую, поэзію такимъ образомъ: первалъ, говоритъ онъ, подобна шуму большаго лѣса, который бушеваніемъ наипоточайшихъ своихъ дѣтпораслей, самъ собою вдохновень и священъ. Внорая: волшебному Гесперійскому саду, въ которомъ изкуствомъ всѣ дерева поютъ и каждая вѣтвь звонитъ колокольчикомъ. — Я прилагаю для сравненія той и другой небольшій отрывокъ стиховъ, мною сочиненныхъ. — Знаюки разсудятъ, которая изъ нихъ способнѣе для нашего языка.

---

<sup>1)</sup> Гердеръ въ книгѣ О подкрѣпленіи просвѣщенія, въ VII части, стран. 115.

<sup>2)</sup> У негоже въ VII части О подкрѣпленіи просвѣщенія, стран. 111.

*Новой:*

„Отливъ отъ творческаго духа,  
 „Спечатокъ съ мудрости лучей,  
 „Ума согласье, о́ка, слуха,  
 „Эмпирной сладости ручей,  
 „Поэзія, глаголь небесный!  
 „Коль площи бы органы тѣсны  
 „Могли издать твой полный строй, —  
 „Ябъ создалъ новый міръ тобой.,,

*Древней:*

„Духа отливъ, иль спечатлѣнье,  
 „Творческой мудрости, свѣта,  
 „О́ка, ума, слуха согласье,  
 „Сладости Райскій източникъ,  
 „Неба глаголь, о Стихотворство!  
 „Естьли бы площи тѣсный органъ  
 „Полный твой строй могъ изліять, —  
 „Новый бы міръ создалъ тобой.,,

Кажется мнѣ, еслии я не ошибаюсь, онѣ  
 обѣ хороши, всякая въ своемъ родѣ, по раз-  
 личнымъ вкусамъ; но думаю, что въ послѣд-  
 ней больше свободы, больше излінія жара,  
 когда гармонія, на ризмахъ не запинаясь, пе-

чепъ непрерывно, подобно быстрой рѣкѣ струя за струею. — Но надобно къ сему болѣе природнаго дара, нежели искусства. — На конецъ приступимъ къ объясненію всѣхъ вышеупомянутыхъ новѣйшихъ лирическихъ пѣсней.

### Державинъ.

(Продолженіе впредь.)

О Д А  
 НА ОСВЯЩЕНІЕ ХРАМА  
 КАЗАНСКІЯ БОЖІЯ МАТЕРИ,  
 ВЪ САНКТІПЕТЕРБУРГѢ.

(15 Сентября 1811 года.)

Ужь не Фавораль 1) я на рамѣ  
 По ребрамъ свѣплыхъ тучъ хожу?  
 Иль Соломона въ дивномъ храмѣ,  
 Вкругъ изумленный взоръ вожу  
 По злату, по мусій, порфирамъ,  
 И къ звонкимъ Сіонитъ 2) псалпирямъ  
 Клоню вперенны ушеса?  
 Возторгъ, всѣ наполняеть чувспива:  
 Богатспиво, красоту, изкуства,  
 Онпверсны вижу небеса!

Ни бурь, ни морь, ни громовъ рева  
 Не внемлеть благовѣи мірь.  
 Что се? — Свѣплыхъ въ Свѣшай Дѣва  
 Возходитъ чупъ спруя ээирь!

---

1) Гора,

2) Синайскія, или духовныя Музы.



Глава увѣнчана звѣздами,  
 Луна блистаетъ подъ ногами,  
 Какъ солнце, ясенъ взглядъ и шикъ;  
 Одѣта неба омоворомъ,  
 Предстала предъ Всевидца взоромъ, —  
 И слышу — свыше дѣвы ликъ:

„О Вѣчный, Трисвятый  
 „И Непоспѣжный, Сый!  
 „Вселенну наполняй  
 „И обитаяй въ храмахъ  
 „Тобой живыхъ сердецъ,  
 „Воззри на оны сонмы,  
 „На чистый еиміамъ  
 „Тебѣ отъ нихъ курымый,  
 „И на царя, колѣна  
 „Преклонша предъ тобой,  
 „Который храмъ сей создалъ  
 „Въ земну обипель мнѣ;  
 „И будь благопріятень  
 „Народу и ему,  
 „Какъ въ мирѣ, такъ и въ брани,  
 „Чтобъ угождалъ шебъ.,,

И се въ подобьи голубинѣ,  
 Свѣтъ милый, радостный очамъ,  
 По синей низлетѣлъ равнинѣ,

Какъ алыхъ зарь опливъ на храмъ!  
 Не Духъ ли то Святый съ горъ звѣздныхъ  
 Низшелъ на домъ молишвы вѣрныхъ,  
 Для проявленія чудесь?  
 О знаменіе непоспихно!  
 Россія будетъ неподвижно,  
 Подъ блескомъ цвѣсть благихъ небесь.

Такъ, есшлы сілою теплою вѣры  
 Мы и невидимое зримъ,  
 Мой духъ сквозь недостижны сферы,  
 Какъ огнекрылый Серафимъ,  
 Паритъ въ обитель душъ блаженныхъ;  
 И въ чувствахъ тонкихъ, безмятежныхъ,  
 Молишвы слышитъ ихъ за насъ.  
 Передъ судьбъ святымъ ковчегомъ,  
 Давидъ по струнамъ, перснговъ бѣгомъ,  
 Отъ гуслей льетъ сладчайшій гласъ:

„О Боже! что есть тварь,  
 „Какъ бранный человекъ?  
 „Дни въ суетѣ проводитъ,  
 „И цвѣтъ какъ увядаетъ;  
 „Но помнишь ты его,  
 „И только отличаешь  
 „Отъ Ангелъ мало тѣмъ,  
 „Что мракъ земный онъ долженъ

„Пройти стезею тернья,  
„И въ твой одѣться свѣтъ.  
„Пошлижъ на то ты силы  
„Народу и царю,  
„Кой въ храмъ прибѣгаетъ  
„Семъ съ вѣрою къ тебѣ:  
„Да благостію носитъ  
„Твой образъ на землѣ!

ДЕРЖАВИНЪ.

## ИГОРЬ СВЯТОСЛАВИЧЪ,

ПРОЧЕСКАЯ ПѢСНЬ;

СОКРАЩЕНА

ДЛЯ ЧТЕНІЯ

ВЪ БЕСѢДѢ ЛЮБИТЕЛЕЙ РУСКАГО СЛОВА.

Въ предыдущемъ Разсужденіи, Гавріила Романовича Державина, о лирической поэзіи, упомянуто о *Игоровой Пѣсни*; да позволено мнѣ будетъ нѣчто сказать о ней предварительно и предложить изъ оной нѣкоторыя опривки.

Симъ древнимъ стихотвореніемъ нашимъ занимались уже люди, оплотившіеся любовію къ Руской словесности: графъ Алексѣй Ивановичъ Мусинъ-Пушкинъ и Александръ Семеновичъ Шишковъ. Первый опискалъ, перевелъ и издалъ пѣснь сію; послѣдній съ особеннымъ вниманіемъ раскрылъ ея смыслъ, сдѣлалъ собспивенныя замѣчанія и показалъ соотечественникамъ своимъ лучшія мѣста и стихотворческія красоты ея. Такимъ образомъ, сдѣлавъ сіе твореніе XII столѣтія извѣстнымъ и понятнымъ для каждаго, дали почувствовать они всю важность допослѣ

валяющагося въ пыли и совсѣмъ ни кому неизвѣснаго сокровища. Труды и изысканія сихъ мужей возбудили охоту и въ другихъ заниматься нашею древнею словесностію. — г-нъ Палицынъ, воспользовавшись замѣчаніями и переводами гр. Мусина-Пушкина и А. С. Шишкова, переложилъ пѣснь сію въ шестистопные ямбическіе стихи и напечаталъ въ соч. Россійской Академіи. Наконецъ попытался и я переложить оную. Трудъ сей предпринялъ не съ тѣмъ, чтобы соспизаться съ словесниками имѣющими несравненно болѣе моего и опыта, и вкуса, и познаній; одна токмо любовь ко всему Славено-Рускому, собственное мое удовольствіе, пламенные чувства, заключающіеся въ пѣснь сей воодушевили меня, и принудили какъ бы забыть недостатковъ силъ моихъ. Сохраняя, сколько возможно было, слова, выраженія и красныя подлинника, я переложилъ пѣснь сію *Рускими дактило-хорегическими, древними нашими стихами*; <sup>1)</sup> потому,

Что пристойный слогомъ древности

---

1) Пѣснь сія переложена уже вся, и посвящена Праху графа Каменскаго 2-го, при слѣдующихъ стихахъ:  
*Отглаголюю и Богъ гласомъ сердцемъ цѣлующимъ,  
 Сограждане, цари нѣхъ гробы орошаютъ  
 слезами тѣлыми. — Завидна доля ихъ!*

Повѣсть разсказать печальную  
О полку походѣ Игоря.

Нѣтъ сомнѣнія, что стихотвореніе сіе со времени появленія въ свѣтъ извѣстно уже всѣмъ любителямъ Рускаго слова; вѣроятно и то, что всѣ переложенія, изъясненія и замѣчанія на него сдѣланныя заслужили признательность отъ благомыслящихъ; однако оспается еще, и при томъ довольное число вкусовъ и умовъ, кои не чувствуютъ образцовыхъ красотъ *Игоровой Пѣсни*. Есть люди, кои не довѣряютъ славѣ и величію воспѣтыхъ въ ней Князей; кои ничего незначущаго новизною, или лучше сказавъ, сами собою слагаются оспорить достоинство почтенныхъ нашихъ предковъ-Славянъ; совершенно презираютъ величественную простоту, первобытной нашъ вкусъ, истинныя, естественныя красоты, и нестарѣющееся витійство нашей древней словесности. Но оставимъ ихъ, и пробудимъ Бояна,

Кой, воспѣтъ Князей когда хотѣлъ,  
По древамъ носился мыслями,  
Стрымъ волкомъ по землѣ бѣжалъ,  
По поднебесью орломъ парилъ;

---

Здѣсь же, какъ изъ заглавія видно, напечатано одно только сокращеніе сей пѣсни, читанное въ Бесѣдѣ; вся же пѣснь съ замѣчаніями напечатана будетъ послѣ, если сіе сокращеніе благосклонно будетъ принято.

Или только прикасался онъ  
Вѣщимъ перстомъ ко живымъ струнамъ, —  
И онъ въ странахъ подсолнечныхъ  
Рокотали славу княжеску.

(Безъ сомнѣнія славу Князей Владимира и  
Ярослава.)

Такъ начнемъ же древню пѣснь сію  
Съ Князя стараго Владимира,  
Продолжимъ ее до Игоря.

Игорь, умъ напрягши крѣпостью,  
Вспламенивши сердце мужествомъ,  
Преисполнясь духа ратнаго,  
Идетъ со храбрѣйшимъ воинствомъ  
Во владѣнья Половецкія  
Отомститъ за землю Рускую!  
Князь воззрѣлъ на солнце свѣтлое,  
И увидѣвъ пимой покрытое  
Воинство на брань идущее,  
Возопилъ къ своей дружинѣ онъ:  
„Братья, вѣрные друзья мои!  
„Лучше всѣмъ намъ быть изрубленными,  
„Нежели врагу достаться въ плѣнъ.  
„Осѣдаемъ бѣзыхъ коней мы  
„И посмотримъ Дону синяго., —  
Князь рѣшился пренебечь одинъ  
Всѣ ужасы предвѣщанія;

Испытавъ свое онъ щастіе  
 Ъдетъ скоро на великій Донъ. —

„Здѣсь хочу я, восклицаетъ Князь,  
 „Съ вами, храбры Вои Рускіе!  
 „Преломить копье булашное  
 „На краю сихъ Половецкихъ степей;  
 „Здѣсь намъ должно иль главу сложить,  
 „Иль изъ Дону воду хладну пить,  
 „Послѣ жаркаго сраженія.„ —

Уже кони ржутъ за Сулою;  
 Славы громъ гремитъ во Кіевѣ;  
 Трубы трубятъ въ Новѣ-городѣ;  
 Во Путивлѣ знамена столпъ! —  
 Игорь Всеволода брата ждетъ.  
 Богатырь пришедъ, вѣщалъ къ нему:  
 „Игорь, о мой братъ возлюбленный!  
 „Свѣплый свѣтъ одинъ очей моихъ!  
 „Будь ты храбръ какъ Святославовъ сынъ;  
 „Бѣзыхъ оскдлай коней своихъ;  
 „А мои давно оскдланы  
 „И у Курска приготовлены.  
 „Мыпимъ Курчане въ цѣль свѣдуци,  
 „Подъ трубою рашной повины,  
 „Подъ шеломами взлелѣяны,  
 „Остріемъ конья воскормлены;



„Рѣки, дебри, горы трудныя  
 „Имъ давно ужѣ извѣстны всѣ!  
 „Крѣпко луки ихъ натянуты,  
 „Тулы полны стрѣлъ опшворены,  
 „Сабли блещущи избшренны.  
 „Сшрымъ волкомъ скачутъ по полю,  
 „Ищутъ чести, славы Князю ихъ.,,

Въ золотое стрема Князь вступя,  
 Бдетъ скоро въ поле чистое.  
 Солнце тмою вдругъ закрылося;  
 Ночь, гроза и буря страшная  
 Пробудили всѣхъ зловщихъ пшицъ. —  
 Воютъ звѣри средъ глухихъ лсовъ,  
 На вершинѣ дреза кличетъ дивъ,  
 И, увы! зловщій филинъ сей  
 Предвщаетъ зло, несчастіе!  
 Воя въ дебряхъ волки срые  
 Страхъ на все наводятъ воинство;  
 Тамъ орлы звѣрей къ костямъ зовутъ;  
 А лисицы мимо рыскал,  
 Лають на щипы червленныя.

О Земля, о Люди Рускіе!  
 Далеко вы за Шеломенемъ. —  
 Меркнетъ ночь, заря погаснула:  
 Мгла покрыла поле чистое;

Пѣснь умолкла соловьиная;  
 Говоръ галичій умалился.  
 Рускіе, поля великія  
 Преградивъ щитами, копьями  
 Жаждутьъ чеспи, славы Князю ихъ.  
 На зарѣ, что было въ пятницу,  
 Руски поразили Половцевъ.  
 Разлепясь какъ стрѣлы по полю,  
 Подхвативши Половецкихъ дѣвъ  
 Красныхъ, полныхъ, какъ свѣтѣль мѣсяцъ,  
 Мчатъ съ собою: съ ними золото,  
 Дорогія ткани, бархаты.  
 Епанчи, плащами, шубами  
 И узорчатою утварью  
 Грязныя мѣста, болотисты  
 Замостили — перешли по нихъ.  
 Челка и хоругвь со знаменемъ,  
 Древко серебряное, чистое  
 Святославицу досталися.  
 Ольгово гнѣздо, столь храброе,  
 Дремлетъ въ полѣ, залетѣвши въ даль.  
 Не родилось обидъ терпѣть  
 Ни отъ сокола, ни кречета,  
 Ни отъ дерзостныхъ когтей своихъ,  
 Черный воронъ, Половецчанинъ...

Ранняя зари кровавая

Другій день намъ возвѣщаютъ свѣсть.  
 Идутъ тучи съ моря черныя,  
 Скрытъ хопятъ чепыре солнца вдругъ. 1)  
 Въ нихъ трепещутъ сини молніи:  
 Грому, грому бытъ великому!  
 Лишь дождю стрѣлами острыми  
 Съ Дону, бурей восплѣвшаго!  
 Тутъ-то копьямъ поламалися,  
 Тутъ-то саблямъ *потрѣгались* 2)  
 О шеломахъ Половецкіе,  
 На брегахъ Каялы быстрыхъ,  
 У рѣки Дону великаго.

Руская Земля и Воинство!  
 Ты теперъ не подъ Шеломенемъ.  
 Уже въпры внуки Спрѣбога  
 Вѣютъ стрѣлы съ моря синяго  
 На полки прехрабры Игоря.  
 Топопъ, свистъ и конско ржаніе  
 Поражаютъ слухъ орашая;  
 Пыль столпомъ въ поляхъ подымается;  
 Рѣки мутно въ берегахъ текутъ....

---

1) Т. е. четырехъ Рускихъ Князей.

2) Слово сіе весьма хорошо выражаетъ треніе стали о сталь и дѣйствіе военной сѣчи, особливо слогами *трѣ* и *га*.

Се знамѣна вьются ратный!  
 Отъ бреговъ Донскихъ, и отъ моря,  
 И отъ всѣхъ странъ Половечане  
 Идутъ дерзостно на Игоря:  
 Войско Руско подалось назадъ.  
 Нечестивые Половчане  
 Возвѣстили битву криками,  
 И Россійско храбро воинство  
 Потекло ко брани бѣдственной!

Богатырь могучій, Всеволодъ,  
 Крѣпкій столпъ, надежда Руская!  
 Никогда въ бою не дремлешь ты,  
 Градомъ прыщешь стрѣлы острыя  
 На враговъ, съ побой ведущихъ дру.  
 Гдѣ на борзомъ ты лешишь конь,  
 Гдѣ твой свѣтитъ златый шлемъ,  
 Тамъ падутъ главы Половчанъ злыхъ,  
 Шлемы съ нихъ летящъ разсѣченны. —  
 Ты забылъ веселья, почести,  
 Градъ Черниговъ, золотый престолъ,  
 Животы, богатства опчески,  
 Милы прихоти, обычаи,  
 Кротость нрава и привѣтливость  
 Молодой супруги, Глѣбовны....  
 Чѣмъ же больше дорожить тебѣ?....

Что за шумъ, за звукъ тамъ слышится  
 Рано предъ зарею утренней? —  
 Игорь съ храброй ратью двинулся;  
 Всеволода стало жаль ему,  
 Брата милаго, отважнаго.  
 Отъ зари до позда вечера,  
 Съ вечера до свѣта бѣлаго  
 Свищутъ стрѣлы раскаленные.  
 Чу! гремятъ о шлемы саблями;  
 Копья, чу! трещатъ булатныя  
 Во поляхъ для насъ незнаемыхъ,  
 Средь широкихъ, Половецкихъ странъ.  
 Подъ копытами черна земля  
 Воиновъ костями засѣяна,  
 Полила повсюду кровію! —  
 Бились день, другой тожь билися;  
 А на претій, въ часъ полуденный,  
 Пали знамена у Игоря....

Тутъ-то братья разлучилися  
 На берегахъ Каялы быстрыхъ.  
 Не достало у Князей вина,  
 Горкаго вина, кроваваго!  
 Храбры Руссы пиръ туть кончили,  
 Напоивши сватовъ до пьяна.  
 Самижъ (о невзгода страшная!)  
 Полегли за землю Рускую.

Травы вянуть, сохнуть съ жалоски,  
 Лѣсъ свою кудряву голову  
 Опъ печали приклонилъ къ землѣ.  
 Ахъ, пришелъ на насъ злощасный годъ!

Перестали нападать Князья  
 На невѣрныхъ непріятелей;  
 Но братъ брату говоритъ ужé:  
 „Се мое, и то моежъ будѣтъ.,,  
 Начали Князья за малое  
 Ссориться, какъ за великое,  
 Крамолы ковать другъ на друга!  
 Нечестивыежъ со всѣхъ споронъ  
 Шли съ побѣдой въ землю Рускую.  
 Съ радости Жля, Карна вскрикнули  
 Прискакавши въ землю Рускую,  
 Стали съчъ мечемъ, жечь пламенемъ!...  
 Жены Рускія восплакавши,  
 Изпустили голосъ жалоспный:  
 „О своихъ красавцахъ, милыхъ намъ,  
 „Даже мыслию не взмыслиши,  
 „Думою ниже воздумаши,  
 „Ни очами не увидѣть ихъ!  
 „Злапа своего лишились мы!,, —

Кіевъ возспеналь опъ горести,  
 А Черниговъ опъ невзгоды злой.

Разлилась шоска несносная  
 По земаѣ княженій Рускихъ всѣхъ ;  
 Тяжкая печаль, смертельная  
 Ходить по среди Россіи всей,  
 Духъ ея и сердце твердое  
 Потрясаетъ: всѣ колеблются....  
 Но Князья не прекращають ссоръ !  
 Нечестивые, безсильную  
 Разоряють землю Рускую....  
 Рыщутъ съ злобой со двора на дворъ,  
 И берутъ по бѣлкѣ съ каждаго.

Приуныли стѣны Кіева,  
 Главы башенъ нисклонилися,  
 Помрачилось веселіе !  
 Святославу худо грезилось ;  
 Такъ боярамъ онъ рассказывалъ :

„На горахъ высокихъ Кіевскихъ,  
 „На песовую кровать меня  
 „Положивъ, одѣли съ вечера  
 „Чернымъ кровомъ съ головы до ногъ ;  
 „Подносили съ ядомъ смѣшано  
 „Синее вино и мутное ;  
 „Изъ пустыхъ колчановъ сыпали  
 „Крупны жемчуги на лоно мнѣ,  
 „Взяшые изъ грязныхъ раковинъ ;

„Какъ дитя, меня всѣ нѣжили.  
 „Златоверхій будто перемъ мой  
 „Былъ безъ верхней перекладины,  
 „Сидя у Пльнска на выгонѣ,  
 „Дебри на древахъ Киссановой,  
 „Во всю ночь до свѣта бѣлаго  
 „Бусовы ловящи филины  
 „Каркали, и не летѣли прочь  
 „На добычу къ морю синему.„

Тутъ рекли бояра Князю ихъ:  
 „Грусть давно тлѣтитъ умы у насъ;  
 „Князь! познай кручину общую:  
 „Два слѣпили ясны сокола  
 „Съ твоего престола опческа  
 „Доставать Тмушараканъ себѣ;  
 „Но, увы! Половчанъ саблями  
 „Крылія у нихъ обрублены:  
 „Соколы, лишены крыліевъ,  
 „Во опушины желѣзныя  
 „Нечесшивыми уловлены!„ —

Ветхій деньми Святославъ погда,  
 Съ горкими слезами смѣшано,  
 Золотое слово выронилъ:  
 „Сыновья мой любезные,  
 „Игорь храбрый, мощный Всеволодъ!



„Рано спали завоевывать  
 „Дальну землю Половецкую;  
 „Рано вы о славѣ взмыслили.  
 „Въ одолѣнніи безчестнѣйшемъ,  
 „Въ крови, пролитой несправедно,  
 „Славы суетной искали вы....  
 „Какъ сердца у васъ безжалостны!  
 „Изъ булава крѣпка скованы,  
 „Въ буйствѣ бѣдственномъ закалены. —  
 „Я сего ли ожидалъ отъ васъ  
 „При сребристой сѣдинѣ моей?  
 „Я не вижу власти сильнаго,  
 „Многовойнаго, богатаго  
 „Ярослава, брата мощнаго,  
 „Со боярами Чернигова,  
 „Со Могутами, Татранами,  
 „Со Шелбирами, Толчаками,  
 „Со Ревугами, Ольберами,  
 „Кои безъ щиповъ, съ кинжалами  
 „Побѣждали войска криками,  
 „Славясь храбростію прадѣдовъ. —  
 „Нѣтъ ихъ болѣе, не вижу я!

„О бѣда моя! несчастіе!  
 „Въ комъ искать подпоры старому?  
 „Нѣтъ, увы! Князей, дѣтей моихъ:  
 „Вотъ какъ время перемѣнчиво! —

„Тамъ Уримъ кричитъ подъ саблями;  
 „Володимиръ стонетъ ранами,  
 „Опъ Половчанъ полученными;  
 „Горе, горе сыну Глѣбову!„

О Давидъ и Рурикъ славные!  
 Иль не ваши позлащенные  
 Во крови шеломы плавають?  
 Иль не ваши братья храбрые,  
 Какъ волю копьемъ израненны,  
 Во поляхъ тамъ испускають ревъ?  
 Славные Князья, могучіе!  
 Станьте въ крѣпки стремѣна златы;  
 Отомстите, отомстите вы  
 За Россію, мать родную намъ,  
 За обиду вѣка нашего  
 И за раны князя Игоря!

О прехрабрые Романъ, Мстиславъ!  
 Умъ вашъ твердый и рѣшительный,  
 Мысль отважная и быстрая  
 Воскріають къ смѣлымъ подвигамъ.  
 Какъ соколъ, птица залетная,  
 Гордо въ воздухъ ширялся,  
 Къ пораженію хищныхъ птицъ паритъ:  
 Такъ вы смѣло возлетаете,  
 Въ быстрыхъ, важныхъ предпріятіяхъ.

Ярославъ-осмомыслъ Галицкій,  
 Высоко ты, высоко сидишь  
 На престолахъ запокованномъ!  
 Подперъ горы ты Венгерскія  
 Ратію своей желѣзною.  
 Заградилъ ты кораблямъ пуши,  
 Затворивъ врапа Дунайскія.  
 Грузы тяжкіе, великіе  
 Ты велишь метать чрезъ облаки.  
 Въ дальнихъ ты земляхъ солтановъ бѣдишь.  
 Застрѣли Кончака злобнаго,  
 И Кощея злочестиваго.  
 Отомсти за землю Рускую  
 И за раны Князя Игоря!

Ингваръ и могущій Всеволодъ,  
 И вы шрое всѣ Мстиславичи,  
 Славнаго гнѣзда великаго  
 Пшицы шестокрылы, быспрыя!  
 Не гремящимилъ побѣдами  
 Власпи вы своей достигнули. —  
 Ляцкій щипъ, копье и шлемъ златый  
 Тускнушь должны ли безъ дѣйствія?  
 Въ поле часно заградите вы  
 Ворота стрѣлами острыми.  
 За Россію, мать родную намъ,  
 За несчастнѣйшаго Игоря  
 Заступитесь, отмстите вы! —

Вуйные, о какъ далече вы  
 Отъ слѣдовъ отстали прадѣда!  
 Вы крамолами, раздорами  
 Навлекли на землю Рускую  
 Злочестивыхъ непріятелей;  
 Погубили жизнь Всеславою!  
 Былоль время, чтобъ насиліе  
 Мы терпѣли отъ Половчанъ злыхъ?...  
 Тамъ сноповъ на мѣсто головы  
 Стелютъ подъ цѣпы булашныя,  
 Тамъ на токъ живютъ людей кладушъ,  
 Отвѣчаютъ дѣшѣ ошъ тѣла;  
 Тамъ брега окровавленные  
 Немиги рѣки не быліемъ,  
 Рускими костями засѣяны!  
 Врагъ печетъ ужъ къ граду Кіеву  
 Будто дикій, ярый, тощій звѣрь.  
 Но Воянъ изрекъ, и вѣрно то:  
 „Кто бы хитръ какъ и быспѣръ ни былъ,  
 „Хоть летѣлъ бы къ небу птицею,  
 „Не минетъ суда онъ Божіа „ —

Руская Земля! спонать тебѣ,  
 Вспоминалъ годы прежніе  
 И Князей гремѣвшихъ славою.  
 Смѣлъ ли кто когда Владимира  
 Приковать къ утесамъ Кіевскимъ?

А теперь его знамѣна всѣ  
 Рурикъ и Давидъ похищили!  
 И (какой ужасный стыдъ, позоръ!)  
 Ихъ избранные воины,  
 Но волю, поля орющіе,  
 Носятъ на рогахъ возвышенныхъ!...  
 Можноль Рускимъ не спонашь теперь?...

Ярославнинъ голосъ слышитсѣ  
 На стѣнѣ Путивля города:  
 „Полечу я, говоритъ она,  
 „По рѣкѣ Дунаю зегзицей,  
 „Омочу рукавъ бобровый мой  
 „Во струяхъ Каялы быстрыя,  
 „Раны оботру кровавыя  
 „На жестокомъ тѣлѣ милаго., —

Ярославнинъ голосъ слышитсѣ  
 На стѣнѣ Путивля города:  
 „О Въприла, Въпры буйные!  
 „Вы зѣ чему такъ сильно вѣете?  
 „Спрѣлы Хиновски взвѣваете  
 „Вы за что на храбрыхъ воиновъ  
 „Моего супруга милаго?  
 „Или мало горѣ вамъ каменныхъ  
 „Возносящихъ къ облакамъ верхи? —  
 „Вы бушуйте средѣ песковъ и водъ,

„Корабли носите по морю:  
 „Но за чѣмъ мое веселіе  
 „По снѣгамъ пустымъ развѣяли?„ —

Ярославнинъ голосъ слышится  
 На снѣгѣ Путивля города:  
 „Быспроточный и преславный Днѣпръ!  
 „Ты пробилъ всѣ горы каменны  
 „Сквозь всю землю Половецкую;  
 „Ты насады Святославовы  
 „На себѣ лелѣлъ много разъ,  
 „Ихъ носилъ къ полку Кобыякову; —  
 „Пришелъ скорый назадъ ко мнѣ  
 „Моего супруга милаго.  
 „Я бы рано посылать къ нему  
 „Перестала слезы по морю!„ —

Ярославнинъ голосъ слышится  
 На снѣгѣ Путивля города:  
 „О ты Солнце, Солнце свѣтлое!  
 „Ты тепло, красно и ясно всѣмъ;  
 „Но за что лучъ знойный бросило  
 „На опважныхъ, храбрыхъ воиновъ,  
 „Моего супруга милаго?  
 „Въ полѣ для чего безводномъ ихъ  
 „Мучишь жаждою несносною?

„Луки засушило гибкіе,  
 „И къ несчастію клчаны всѣхъ  
 „Закрѣпило жаромъ накрѣпко!,, —

Взволновались воды въ полночи;  
 Сморци съ иглою въ верхъ поднимаются;  
 Богъ путь кажетъ Князю Игорю  
 Отъ Половчанъ въ землю Рускую,  
 Ко престолу Святославоу.  
 Свѣтъ погасъ зари вечернія;  
 Все вокругъ спитъ: но Игорь бодрствуетъ;  
 Въ полночь измѣряетъ мысленно  
 Отъ Дону поля лежащія  
 Ко Донцу, земля отеческой.  
 За рѣкою вдругъ раздался свистъ:  
 Овлуръ знакъ тѣмъ подалъ Игорю,  
 Что осѣдланъ борзый конь ему. —

Застонала мать сыра земля,  
 Зашумѣли травы на полѣ,  
 Половечки вѣжи двинулись  
 И какъ будто бы воскликнули:  
 „Князю Игорю въ пѣшу не быть!,,  
 Къ простнику Князь горноспасемъ бѣгъ,  
 По водѣ пускался гоголемъ;  
 На коня то вскочитъ бѣззого,  
 То соскочитъ съ него, какъ волкъ босый  
 Мчится къ луку отъ Донецкому.

Вдругъ берега Донца воскликнули :  
 „Слава Игорю, величіе!  
 „Руской области веселіе,  
 „А Кончаку огорченіе., —

„О Донецъ! и ты прославился;  
 „Ты делѣлъ на волнахъ своихъ  
 „Князя Игоря Россійскаго,  
 „Сплалъ зеленую праву ему  
 „На берегахъ пвоихъ серебряныхъ,  
 „Одѣвалъ парами теплыми  
 „Подъ древами сѣннолистными,  
 „На водахъ хранилъ какъ гоголя,  
 „На спруяхъ какъ чайку легкую,  
 „Или чернядь пестроперую.. —  
 Игорь икакъ Донцу отвѣтствовалъ.

Что въ дали за спрекошъ слышится?  
 То Кончакъ со Гзакомъ рыскають  
 По слѣдамъ утекша Игоря...  
 Тишина повсюду царствуетъ:  
 Черны вороны не каркають,  
 Галки сѣрыя умолкнули  
 И сороки спрекошливия;  
 По древамъ лишь дяплы ползая,  
 По рѣкѣ путь кажутъ добленьемъ;  
 Соловьи веселымъ пѣніемъ



Свѣтъ дневный уже повѣдаютъ.

Свѣжій слѣдъ увидя Игоря,

Гзакъ къ Кончаку обращаетъ рѣчь :

„Коль соколъ опъ насъ къ гнѣзду дѣлаетъ,

„Такъ въ младаго соколенка мы

„Пустимъ стрѣлы позлащенные.,,

А Кончакъ Гзаку отвѣтствуетъ :

„Упустивши сокола изъ рукъ,

„Молодаго соколенка мы

„Красной дѣвицей опушаемъ.,,

Нѣтъ, на то сказала Кончаку Гзакъ :

„Естьли мы его опушаемъ

„Красной дѣвицей, пригожею,

„Ни дѣвицы, ни соколика

„Не увидимъ здѣсь мы болѣе ;

„Прилетятъ къ намъ пщицы Рускія,

„Насъ начнутъ своими крыльями

„Бить средь поля Половецкаго.,

Краснорѣчивый Боянъ изрекъ :

„Тяжело быть головѣ безъ плечъ ,

„Худо тѣлу быть безглавому ;

„Такъ Россіянамъ безъ Игоря ! —

„Какъ на небѣ солнце свѣтится,

„Такъ Князь Игорь въ Руской области. „ —

Бодрость, мужество, веселіе  
Съ Княземъ вмѣстѣ возвратились.

Раздаются пѣсни Рускихъ дѣвъ,  
 Голоса несущія нѣжные  
 Черезъ море къ граду Кіеву. —  
 Игорь ѣдетъ по Боричеву,  
 Къ Пирогощей Богородицѣ.  
 Радости страны исполнились,  
 Разлилось въ градахъ веселіе :  
 Старые Князья прославлены,  
 И молодые возвеличены.  
 Пѣснь была воспѣта Игорю,  
 Князю Всевододубитику.

Нечеспивыхъ Истребители,  
 Вѣры истинны Поборники,  
 Здравспивуйте, Князья съ дружиною! —  
 Слава вамъ и лѣна многія!

## II. Извѣсткій.

## ПОСЛАНИЕ

къ \* . . . . \* . . . . . \* . . . . .

Пусть Буало твердитъ, что надъ стихами вѣкъ  
 Безпутно просидѣть не долженъ челоуѣкъ;  
 Я признаюсь, себя шѣмъ часто забавляю,  
 Что риему съ разумомъ, мой Другъ, совокупаю.  
 Пускай, водимыя враждебною рукой,  
 Досады спущиваются съ забавою такой,  
 Пусть Музы иногда мнѣ гнѣвны и суровы:  
 На Пиндъ нахожу себѣ веселья новы;  
 Но больше бы стократъ любилъ я Геликонъ,  
 Когдабъ не столько строгъ къ пѣвцамъ былъ Аполлонъ.  
 Сей лучезарный богъ дерзающимъ въ храмъ славы  
 Назначилъ тѣсный путь и тяжкіе уставы;  
 Онъ требуетъ отъ нихъ, чтобъ мысль всегда была,  
 Какъ чистый лучъ его, безмрачна и свѣтла,  
 Чтобъ слово ни одно не вкралось напрасно,  
 Чтобъ представлялась вещь съ природою согласно,  
 Чтобъ даръ вездѣ сіялъ, и быстрый огонь пѣвца  
 Разлившись, зажегъ чистителей сердца,  
 Чтобы паденье стопъ, отъ смысла неразлучно,  
 Для слуха нѣжнаго гремѣло плавно, звучно,

Чинобы?... Но кто сочтеть неизчислимость узъ?  
 Кто можетъ угодить разборчивости Музъ?  
 Я первый волю ихъ не рѣдко нарушаю,  
 И воду изъ Кубры въ Кастальскій токъ мѣшаю.  
 То изломлю ямбъ, то риѣму зацѣплю,  
 То ровно пополамъ стиха не раздѣлю,  
 То, за отборными гоняся словами,  
 Покрою мысль мою густыми облаками;  
 Однако Музъ люблю на лиръ величать,  
 Люблю писать стихи и отдавать въ печать. —  
 Спроками съ риѣмами, скажи, кого обижу?  
 И самому себѣ отъ нихъ бѣды не вижу. —  
 Не стануть ихъ жвалить, мнѣ дальней нужды нѣтъ,  
 Ихъ Глазуновъ продасть, а кто нибудь прочтеть;  
 Когда мои стихи покажутся въ столицу,  
 Не первые пойдутъ обвертывать корзину,

Мнѣ старость на главу нѣжелою рукой  
 Пускай набросила полъ вѣка съ сѣдиной;  
 Повѣрь, что лѣтъ моихъ для Музы не убавлю  
 И въ доказательство я Буало представляю:  
 Въ мои года писалъ стихами Буало,  
 Шупилъ затѣйливо, остро, пріятно, зло.

Не ставя ни рядъ себѣ къ пѣвцамъ вѣнчаннымъ славой,  
 Довольно, что стихи считаю я забавой.  
 Ничей они, нихъ меня не оповрашатъ совѣтъ:  
 Хвала правительству! — На риѣмы пошлинь нѣтъ!

Какъ можетъ Бабочкинъ, съ поблеклыми власами,

Климентъ докучашъ свиданія часами ;  
 Съ подагрой, кашлемъ онъ къ Амуру подлетя,  
 Пугаешъ, иль смѣшишь коварное дитя.

Вичевъ, въ Петрополѣ являсь изъ края свѣта,  
 Сілетъ на багу какъ новая комета.  
 Онъ носится какъ вихрь, ристанья чинъ храня ;  
 Онъ выю извернувъ неистова коня,  
 Мечтаешъ, что ему завидуютъ всѣ боги,  
 Коль бѣгуна его рѣзаетъ прочихъ ноги.

Обжоркинъ каждый день для всѣхъ твердишь одно,  
 Чтобъ сытный былъ обѣдъ и вкусное вино;  
 Изволишь заипракать бифстексомъ и росбифомъ ;  
 Потомъ въ Милютины, не справясь съ Тардифомъ  
 Отколѣ и когда приходятъ корабли,  
 За каждую устрицу бросаетъ два рубля.  
 Готовяся пировать на свадебномъ обѣдѣ,  
 Успѣешь завернуть пиръ шоколадъ къ Ларедѣ.  
 Онъ счастливъ, вѣдъ себя за лакомымъ столомъ ;  
 Онъ любилъ Перигю, онъ съ сперлядьми знакомъ ; —  
 Глазами жадными всѣ блюда пожираешъ :  
 На гуся цѣлишь, ѣсть пирогъ, форель глотаешъ,  
 Комлетовъ требуешъ, или заводишь рѣчь,  
 Чѣмъ одобришь винегретъ, какъ вафли должно пѣчь.  
 А послѣ кинется на виноградъ и сливы,  
 На дули, яблоки, на сочныя оливки.  
 Тамъ время полдничаешъ, тамъ ужинаешъ пора ;  
 Онъ упражненъ вдой до полночи съ ушра. —

Обжоркину жена, и совѣсть, и разсудокъ,  
Дары и почести одинъ его желудокъ.

Шаталовъ, тотъ слуга покорный всѣхъ вельможъ,  
Который разсѣвать привыкъ повсюду ложъ,  
Въ посторгѣ, ежели, при музыкальномъ громѣ,  
Провѣсипи скажешь: „Ихъ я слышалъ въ знатномъ домѣ.“

Для дѣлъ и для забавъ у всякаго свой вкусъ,  
Въ нихъ выборъ опниудъ не налагають узъ;  
Что Вабочкину здѣсь, Шаталову возможно,  
Тѣмъ пользоваться мнѣ за тѣмъ, скажи, не должно?  
Такъ; — каждый для себя веселье изгоповъ;  
Ихъ забавляетъ бѣгъ, столъ, вѣспи и любовь:  
Пусть пѣшшатся они въ сей жизни шумомъ, спухомъ,  
Я веселюсь твоимъ пріятнымъ, Муза, звукомъ. —  
Мнѣ въ Лафонтенѣ баснь опрадно прочипать;  
Люблю переложить ее на Русску статью;  
Люблю, склоняя слухъ къ Расина скорби, стону,  
Принудить у Невы крушиться Герміону.  
Люблю Горація высокой мысли громъ  
Своимъ на стѣрѣ изображать перомъ;  
Но пѣснопѣнія болѣзнію не спражду  
И лавровъ на главу зеленыхъ я не жажду.  
Случалось нѣсколько стекло на свѣтѣ льтъ,  
Что самъ я забывалъ о томъ, что былъ поэтъ;  
Не мня, что скудный даръ отечеству заслуга,  
Люблю я посѣщать Парнасъ среди досуга.

Быть можетъ къ счастію въ толпѣ стиховъ моихъ

Внушенный Музами одиць найдется стихъ,  
Быть можетъ знатоки почтутъ его хвалами,  
Украсятъ гробъ пѣвца пріятели цвѣтами  
И съ чувствомъ оцѣнятъ не мыслей красоту;  
Но обороты словъ; во сѣрдца простоту.

**Графъ Хвостовъ.**

## КЪ ДРУГУ,

## ВЪ ЕГО УЕДИНЕНІЕ.

Оставь свое уединенье,  
 Любезный мой Анахоретъ,  
 Оставь по мрачное забвенье,  
 Въ которомъ жизнь твоя течеть.  
 Тебѣ для счастья рождену,  
 Честными, богатствомъ надѣлену,  
 Въ пустынь дни свои влачить  
 И тщетно землю бременить?

Тебя щедрила дарами  
 Еще fortuna въ пеленахъ,  
 Твой путь усыяла цвѣтами,  
 Взлелѣвъ на своихъ рукахъ;  
 Тебя отъ бѣдствій оградила,  
 Печать блаженства положила,  
 На ясное твое чело;  
 Въ пустыню чтожь тебя влекло?

Ужель даровъ сихъ пресыщенье  
 Въ бездѣйство духъ повергло твой,  
 Или бурное страшей волненье,



Или борьба съ самимъ собой?  
 Но знай, подъ тѣнью сельскихъ кущей,  
 Во время юности цвѣтущей  
 На вѣкъ сокрывшись отъ людей,  
 Ты все не избѣжишь страстей!

Вездѣ, мой Другъ, бунтуютъ страсти  
 И всюду потѣже челоуѣкъ;  
 Въ какой бы смертный ни былъ часъ  
 Онъ заблужденій не далекъ;  
 И самое уединенье  
 Вмѣнить намъ должно въ преступленье,  
 Когда спѣшимъ подъ сѣнь его  
 Изъ себялюбья одного.

Законы общества священны:  
 Нашъ долгъ ихъ твердо сохранять;  
 Мы въ свѣтъ къ взаимности рождены,  
 Почтожъ намъ узъ сей разторгать?  
 Почто себя однихъ жалѣя,  
 О благѣ общемъ не радѣя,  
 На бѣдствія другихъ людей  
 Взирать съ холодною душой?

Мой Другъ, на свѣтъ все превратно;  
 Брегись: въ немъ случай властелинъ!  
 Мы видѣли не однократно,

Что все рѣшаетъ мигъ одинъ.  
 Твори добро другимъ въ несчастьи,  
 Чтобы послѣ самому въ нелѣпности,  
 На прудномъ жизни сей пути  
 Убѣжище себѣ найти.

Не все попутный вѣтеръ вѣетъ  
 И солнце свѣтитъ въ небесахъ,  
 Не вѣчно насъ судьба лелѣетъ  
 И счастье нѣжитъ на рукахъ;  
 Кипо знаетъ? можетъ быть и вскорѣ  
 Запѣнится бурливо море,  
 Вскипитъ — и бездна ярыхъ волнъ.  
 О камень раздробитъ твоя чель!

Но чтобы въ помощи надеждной  
 Тебѣ отчаянну не быть,  
 Спѣши, страшась судьбы мнѣжной,  
 Съ людьми союзъ возобновить;  
 Не всѣхъ ихъ зависть обуяла,  
 Не всѣмъ корысть предметомъ стала,  
 Есть люди, коихъ честь удѣлъ;  
 А жизнь, лишь цѣпь похвальныхъ дѣлъ.

Не мракъ пустыня заключенья,  
 Не одиночества обѣтъ  
 Защища намъ отъ заблужденья,  
 Среди мечтаній юныхъ лѣтъ;

Совѣтъ, примѣромъ подтвержденный  
И мудрымъ опытомъ внушенный,  
Ведеть кратчайшею стезей  
Къ добру, къ блаженству нашихъ дней!

Почтожь тебѣ людей чуждаться  
И міру бесполезнымъ быть,  
Отъ зла въ тѣни лѣсовъ скрываться —  
И зло бездѣйствіемъ пворить?  
Почто, не зная добра прямаго  
Ни для себя, ни для другаго,  
Безвѣстнымъ жить среди степей?  
Бѣги порока — не людей!

Кто цѣну наслажденьямъ зналъ  
Въ желаньяхъ міру сохранить,  
Того и въ свѣтѣ страсть сѣлая  
Съ пущи добра не совратитъ.  
Кто рвешь цвѣты одной рукою  
И дѣлишь съ ближнимъ ихъ другою  
По гласу сѣрдца своего,  
Они не блекнутъ для того. —

Когдажъ ты, Витязь мой желанный,  
Предстанешь, съ радостнымъ челомъ,  
Въ кругу друзей сосудъ заздравный  
Исполнить пѣнистымъ виномъ;

Когда за прѣпезой приемной,  
 Возторгомъ тихимъ вдохновенной,  
 Привѣстствовать ты будешь вновь  
 Веселье, дружбу и любовь?

Приди разцвѣсть опять душою  
 И въ міръ насладись утѣхъ;  
 Покинь въ степяхъ печаль съ тоскою;  
 Мой Другъ, веселіе не грѣхъ!  
 Когда мы съ совѣсною въ покоѣ,  
 Почто намъ время д'рогое  
 Въ мечтаньяхъ суешныхъ губить,  
 И только по расчету жить?

Смотри, ужъ вѣтръ благополучный  
 Твой взвѣваетъ паруса!  
 Спѣши оставить берегъ скучный  
 Доколь безмрачны небеса.  
 Но пусть и бездна вокругъ зіяетъ,  
 Коль челнъ надежда управляетъ,  
 Коль вѣра и любовь съ тобой —  
 Счастливо путь ты кончишь свой!

*С. Жихаревъ.*

## АРИСТИПОВА БАЛЯ.

---

Что вы Аркадскія утѣхи,  
 Темпейскій долъ, Гесперскій садъ,  
 Цитерски рѣзвосты и смѣхи —  
 И скрытыхъ тысящи прохлады,  
 Средь рошъ и средь пещеръ тѣнистыхъ  
 Между цвѣтовъ и поковъ чистыхъ —  
 Предъ тѣмъ, гдѣ Аристиппъ <sup>1)</sup> живетъ?  
 Что вы? — Домъ полонъ его довольствомъ,  
 Свободой, тишиной, спокойствомъ; —  
 И всѣхъ блаженствъ онъ чашу пьетъ.

Жизнь мудраго, — жизнь наслажденья  
 Всѣмъ тѣмъ, — природа что даетъ,  
 Не спать въ свой вѣкъ, и съ попеченья  
 Не чахнувъ, коль богатства нѣтъ;  
 Знать малымъ пробавляясь скромно;  
 Жить съ беззаконными законно;

---

<sup>1)</sup> Греческій Философъ, жившій за 400 лѣтъ до  
 Рожд. Христова.

Чинишь доблесть, не любишь порокъ;  
 Со всеми и всегда ужиться;  
 Но только съ добрыми дружитья:  
 Вотъ въ чемъ былъ Аристипповъ шолкъ!

Взглянижежь на него! — Онъ въ банѣ. —  
 Се роскоши и вкуса храмъ!  
 Цвѣтъ розъ разсыпанъ на диванъ;  
 Какъ тонка мгла иль фиміамъ  
 Завѣса вокругъ его сквозится;  
 Взоръ всюду изъ нея стремится,  
 Въ неежь чуть вѣетъ вѣтерокъ;  
 Льетъ — чрезъ каминъ сквозь сводъ, въ купальню,  
 Въ книгохранилище и спальню,  
 Огнистый съ шумомъ ручеекъ.

Онъ нѣжится — и Апеллеса  
 Картины вокругъ его дышатъ;  
 Сверкають битвы Ахиллеса;  
 Сократъ съ улыбкою пьетъ ядъ;  
 Звучатъ пиры Анакреона;  
 Видна и ссылка Аполлона —  
 Стада пасетъ какъ по землѣ,  
 Какъ съ Музами свирѣлку ладитъ,  
 Въ румянецъ розъ пастушекъ рядитъ:  
 Цвѣтитъ спокойство на челѣ.

Иль миршъ подѣ тѣню, подѣ луною  
 Онъ зрѣтъ на чистомъ ручейкѣ  
 Наяды плещутся водою,  
 Шумятъ — и хохотъ въ далекѣ  
 Погодкою повсюду мчится;  
 Отъ тѣлъ златыхъ кристаллъ златится  
 И прелестъ свѣтитъ сквозъ мракъ.  
 Все Старцу изъ окна то видно;  
 Но Нимфѣ невинности не стыдно,  
 Что скрипый съ нихъ не сводитъ зракъ.

А здѣсь — въ сосѣдственномъ покоѣ  
 Въ очкахъ друзей его соборъ, —  
 Надъ книгой — видной на налоѣ,  
 Сидитъ, склоня думъ полный взоръ,  
 Стиховъ его занявшись чтеньемъ;  
 Младая дочь на ципрѣ пѣнѣмъ  
 Между фіяловъ вторитъ ихъ. —  
 Глазъ мудрости живѣй несется,  
 Какъ дѣвъ онъ съ розовыхъ устъ льется,  
 Подобно медъ съ сотовъ златыхъ.

„О Смертные!“, — поетъ Арета: 1)  
 „Коль странники страны вы сей,  
 „Вкушать спѣшите благи свѣта:

---

1) Дочь его, имъ воспитанная, была дивомъ красоты и добродѣтели своего времени.

„Теченье кратко ваших дней.  
 „Блаженствы намъ даруетъ время;  
 „Бываетъ и порфира бремя, —  
 „И не прекрасна красота.  
 „Едино счастье въ томъ неложно,  
 „Коль услаждашь духъ съ чувствомъ можно;  
 „А все другое — суемя.

„Не въ томъ бѣда, чтобъ чѣмъ прельщаться;  
 „Бѣда, — пороку сдаться въ плѣнь.  
 „Не долженъ мудрымъ называться,  
 „Кипо духа твердосни лишенъ.  
 „Но естели плѣлу угождаемъ  
 „И дѣшу благосѣми питаемъ:  
 „Почино съ небесъ перуна ждашь?  
 „Для жизни человекъ родился,  
 „Его стихія — веселиться;  
 „Лишь нужно страсти побѣждать. —

„И въ счастьи не забываться,  
 „Въ довольствѣ помнить о другихъ;  
 „Добро творить не собираться,  
 „А должно дѣлать, — дѣлать въ мигъ.  
 „Вотъ мудра мужа въ чемъ отличность! —  
 „И будетъ ли вредна шутъ пышность,  
 „Коль муро на браду занесъ  
 „И часъ — въ домъ Царскій призываетъ?



„Но сирота пришелъ, рыдаетъ:  
„Онъ всталъ, — отеръ его токъ слезъ.

„Порочноль и столовъ обилье,  
„Блескъ блюдь, винъ запахъ, сладость яствъ,  
„Коль гонять прочь они унынье,  
„Крѣпятъ здоровье, — и пріятствъ  
„Живутъ душой, друзьямъ въ досугахъ;  
„Коль тучный полкъ стоитъ въ прислугахъ  
„И съ гладу вокругъ не воютъ псы?  
„Себя лишь мудрый умѣряетъ,  
„И смерть, какъ гостью, ожидаетъ, —  
„Крутя задумавшись усы. „

Но вдругъ вошли, пресѣкли пѣнье,  
Отъ Діонисья при жены,  
Мужамъ рожденны на прельщенье:  
Какъ ночь — власы; лицомъ — луны;  
Какъ небо — голубыя взоры;  
Блескъ устъ, ланитъ ихъ, — блескъ Авроры;  
И холмы — въ даръ ему плодовъ,  
При персяхъ, отдають въ прохладу. —  
„Хвала Царю, рекъ, за награду;  
„Но выдте вонъ; — я Философъ. „

Какъ? — нѣтъ, Мудрецъ! скорѣй винися,  
Что ты лишь слабостью не слабъ.

Безъ зубъ воздержностью не дмися:  
Всякъ смертный — изкушенья рабъ.  
Блаженъ, и въ средственной кто долъ  
Возмогъ обуздывать по волъ  
Своихъ стремленье прихотей!  
Но быть богатымъ, купно святу,  
Такъ прудно, — какъ орлу крылашу  
Иглы сквозъ пролетѣть ушей.

ДЕРЖАВИНЪ.

## РАЗСУЖДЕНИЕ

О ПРИЧИНАХЪ ПОБУДИВШИХЪ ГОРАЦІА  
НАПИСАТЬ САТИРУ 3<sup>ю</sup> ПЕРВОЙ КНИГКИ.

Августъ, довершивъ поработженіе Рима начатое Юліемъ Цесаремъ, умѣлъ сохранить власть свою припворнымъ уваженіемъ къ народной свободѣ и тщательнымъ соблюденіемъ наружностей въ обрядахъ республиканскаго правленія. Онъ царствовалъ; но подъ именами Консула и Трибуна, споль священными для Римскаго гражданина и съ коими сопряжены были всѣ лестныя воспоминанія о славѣ и могуществѣ Имперіи<sup>1)</sup>. Въ такомъ положеніи можно о немъ сказать, что не имѣя двора, онъ имѣлъ придворныхъ; и не назывался Царемъ, окруженъ былъ царедвор-

---

1) Non regno tamen, neque Dictaturâ sed Principis nomine constitutam Rempublicam. — Tacit: Ann. Lib I. C. IX.

*цалин.* Что нужды въ прочемъ до званія: гдѣ могущесиво, путь на вѣрно и льспецы! Въ числѣ людей составляющихъ челядь сію, были завистники Горація и Виргилія. Ума посредственнаго челоѣкъ ~~ни чѣмъ~~ такъ не оскорбляется, какъ преимуществами, копорыя даютъ дарованія; и по сему заключить можно, что Виргилій и Горацій *оскорбили* не одного изъ ихъ, копорые окружали Августа и Мecenата.

Но какъ придраться злословію къ такимъ людямъ, копорыхъ ни въ чемъ не лъзя было укорить; копорые не искали у Августа ни Эдильства, ни Преторства, и изъ коихъ одинъ сплзался только съ Пиндаромъ, а другой возхотѣлъ и раздѣлить съ пѣвцомъ Боговъ вѣнецъ, до котораго, чрезъ тысячу лѣтъ, ни кто и коснуться не смѣлъ? — На злословіе положиться можно: оно найдетъ къ чему привязаться.

Виргилій былъ пеловокъ въ обществѣ. Унылость его, коей онпечатію виденъ

почти на каждой страницѣ Энеиды, казалась поверхностнымъ наблюдателямъ угрюмостью. Въ шумной бесѣдѣ, за столомъ у Мецената, которой Августъ называлъ *Mensa Parasitica*, гдѣ пустомели, на перерывѣ другъ у друга, старались вымолвить колкое словцо, онъ болѣе ошмалчивался; а иногда, выйдя изъ перпѣнія, давалъ *Параситамъ* симъ чувствовашь свое презрѣніе. — Такой человекъ не могъ имъ нравиться. *Быть въ милости у Августа и Мецената, и не цѣнить цѣнить наше общество! не участвовать въ остроумствѣ, замысловатыхъ нашихъ разговорахъ! уродъ!* говорили они: и подлинно *уродъ!* только не въ обыкновенномъ смыслѣ слова сего. Между тѣмъ, какъ подлые насмѣшники (не имъ замѣченные, а другомъ его Горациемъ) на щепъ его перешептывались и шутили, соперникъ Омира мечталъ: *смерть Дидоны; ложеніе Лауза; Мезентова отгяніе; погребальный ходъ Палланта*; и можетъ быть въ то самое время, когда задумчивость его возбуждала улыбку кощунства, онъ составлялъ въ воображеніи своемъ потъ безсмертный,

неподражаемый стихъ, которымъ въ пяти словахъ онъ сказалъ, что послѣднее умирающее въ благородной душѣ чувство есть — *Любовь къ отечеству!* — *et dulces moriens reminiscitur Argos.*

Къ Горацию пруднѣе было привязаться и наипаче опаснѣе зацѣпить его: Салпира въ рукахъ его была орудіе отъ котораго ненавистники его препепали. Сколько уменъ, спюлько и ловокъ въ обществѣ, чистъ и непороченъ въ домашней жизни; возможности не было злословію явно на него напасть, и для того прибѣгло оно къ обыкновенному въ такомъ случаѣ способу, язвить изъ подпиха, описывая его человѣкомъ хитрымъ, безъ правилъ, безъ вѣры, коего нравственные начѣла принаравливаются ко всякимъ обстоятельствомъ такъ, что на Филиппійскихъ поляхъ при Брутѣ, онъ былъ республиканцемъ, а въ Эсқвилинскомъ замкѣ Мецената ласкаемымъ временщика и угодникомъ единоначаліа въ особѣ Октавіана.

Я не отрицаюсь отъ пристрастія къ Горацію: всѣ тѣ которые занимаются исключительно какимъ нибудь классическимъ авторомъ легко впадаютъ въ погрѣшность сію; а я, давно упражняясь въ разборѣ законодателя вкуса, не избѣжалъ конечно общаго жребія и утѣшаюсь только тѣмъ, что предпочтеніе мое къ Горацію извинительнѣе, чѣмъ Бребѣфово къ Лукану; но не смотря на то, пристрастіе мое не столько еще слѣпо, чтобъ я не захотѣлъ признаться въ томъ, что весьма трудно совершенно оправдать Горація въ непостоянствѣ политическихъ его мнѣній. — Сперва приверженецъ Брута и Кассія, потомъ по изстребленіи ихъ партіи, обожатель Августа: можно не безъ причины о немъ сказать, что подобно баснословному Прошею, онъ по обстоятельствамъ принималъ на себя рязные виды; и я на сей случай, хотя не охотно, но долженъ согласиться, что обвиненіе не вовсе безъ основанія. Однакоже, чтобы оправдать въ немъ, если не Римскаго гражданина, такъ по крайней мѣрѣ человека, то да позволено мнѣ будетъ

бѣгло окинуть глазомъ состояніе общества во время Августа относительно ко вліянію Философскихъ мнѣній на политическій составъ Имперіи и взаимно политическихъ обстоятельствъ на Философію. Можесть быть взглядъ сей послужить намъ доказатъ, что въ сіе несчастное для Республики время, не оставалось другаго честному человѣку, какъ или умереть Капономъ, или жить Гораціемъ.

Упоеанные славой властолюбія Римляне, долго не знали другихъ ума наслажденій кромѣ тѣхъ, которыя даруетъ народная гордость, въ полной мѣрѣ удовлетворенная преодоленіемъ всѣхъ препятствъ и покореніемъ всѣхъ враговъ. Осьмой вѣкъ бытія *безсмертнаго Рима* видѣлъ его владѣющимъ надъ всѣмъ почти пространствомъ извѣстнаго тогда міра и надъ просвѣщеннѣйшею частію рода человѣческаго. Достигнувъ до такой высоты, обладатель свѣта, Римъ, не избѣжалъ общаго жребія всѣхъ государствъ: онъ началъ клониться къ паденію своему по той причинѣ, что уже



не возможно было ему подыматься выше. Безмѣрной величины колоссъ возрасталъ безъ прерывно до тѣхъ поръ, пока не потерялъ равновѣсія своего; и хотя бы сего одного достаточно было къ низпроверженію онаго, но къ пагубной тяжести его присовокупились еще и другія причины, мѣнѣ явныя, но не мѣнѣ дѣйствительныя къ поколебанію основанія его. Аѳиняне, сіи любимыя дѣти природы, которыя во дни младенчества Рима, не многими тысячами свободныхъ гражданъ истребили миліонъ рабовъ Персидскаго деспота; во дни Персея и Ахейскаго союза, поработили себя и завоевателей своихъ Римлянъ, не тѣмъ оружіемъ, которымъ сражались на поляхъ Маратонскихъ и при Саламинѣ; но другимъ, не кровью, а цвѣтами покрытымъ: Художествами, Искусствами, Философіей и, опаснѣйшимъ изъ всѣхъ, Роскошью, которая, по несчастію, всегда въ слѣдъ идетъ за просвѣщеніемъ. Вообще угрюмый цензоръ Катонъ вопіялъ противу чужеземнаго ученія; вообще Отцы Сенаата изгнали изъ стѣнъ городскихъ мудрецовъ Греціи: Аѳины на конецъ востор-

жествовали; и посольство Карнеадово было триумфальной входъ Греческаго любомудрія въ новую область свою, Римъ.

Въ то время Философія, какъ наука жизни, (я не говорю здѣсь о умозрительной) раздѣлялась на три главные отличительныя черты: *Академія, Зенонова школа и Эпикуреизмъ*.— Сіи три различныя попока, отъ одного источника произтекшіе, представляются наблюдению нашему подъ слѣдующими видами: *Довѣріе*, или излишнее на силы свои надѣяніе, въ *Земонъ*; проптиву положное сему *безвѣріе*, въ *Эпикуръ*; и по среди, между двумя первыми, *недовѣріе* — въ *Академіи*. *Платонъ*, основатель послѣдней, истощилъ богатое, живое воображеніе свое на то, чѣобы разсмошрѣть со всѣхъ сторонъ, во всѣхъ извиціяхъ, какъ говорится *за и противъ*, всѣ нравственныя начѣла, которыя наставникъ его Сократъ, утверждалъ единственно на опытѣ. Изъ сего послѣдовало сіе философское *сомнѣніе*, которое недопуская слѣпо вѣряться первымъ впечатлѣніямъ, заставляетъ разби-

расть въ тонкость предложенія, и основыва-  
 етъ убѣжденія на бѣльшемъ правдоподобіи.  
 По сему можно назвать Платона опцемъ  
 того благоразумнаго и оспорожнаго *скепти-*  
*цизма*, который по разнымъ измѣненіямъ,  
 преходя чрезъ среднюю и новую Академію,  
 во дни наши произвелъ одного изъ величайшихъ  
 умовъ, честь вѣка своего — Канта. Зенонъ,  
 одаренный сильною и благородною душою,  
 слѣпо вѣровалъ въ совершенство челоѣческаго  
 естества, и поставилъ добродѣтель выше  
 возможности. Возобновитель Антистеенова  
*космолонитизма*, онъ заключилъ совершен-  
 ство, добродѣтель или верховное блаженство,  
 что въ языкѣ его суть синонимы, въ отвер-  
 женіи самого себя, для исполненія того, что  
 служить къ благу опечества, или вообще  
 рода челоѣческаго. На конецъ Эпикуръ,  
 возстановитель Аристиппова *эгонизма*, не  
 вѣря пѣмъ утѣшительнымъ началамъ, кото-  
 рыя сближаютъ челоѣка съ небомъ, и относя  
 все къ себѣ, а не себя ко всему, какъ Зенонъ,  
 произвелъ потоъ опасный догматъ, который

поставляетъ верховное блаженство единственно въ наслажденіяхъ чувственности.

Таковы были смена Философій въ Греціи, и таковы они были пересажены на землю Италійскую, во время Карнеада: но сія, тогда еще мало обработанная земля, долго не производила плодовъ; и доколѣ Антіохъ и Митридатъ угрожали безопасности Имперій, доколѣ продолжалась буря междоусобія и нерѣшился еще вопросъ, двумъ или одному доспѣетъ въ добычу Республика; Философія, на подобіе изысканныхъ искусствъ, занимала исключая не многихъ, одни только праздные умы. Въ обыкновенномъ состояніи общества, когда все идетъ извѣстнымъ порядкомъ, сходнымъ съ понятіями принятыми отъ воспитанія и привычекъ, большая часть людей, увлеченная выгодами жизни, или забавами ея, мало заботится о томъ, чтобы достигнута была *вещей*; наслаждалась *дѣйствіями* она не помышляетъ о *причинахъ*. На противъ того, когда узелъ связующій общество разторгается и общее несчастіе угрожаетъ

всѣмъ состояніемъ людей, тогда мыслящій  
 человѣкъ, лишенный съ безопасностію и  
 выгодъ жизни, и пораженный ужасомъ зла,  
 все вокругъ объемлющаго, выходитъ, такъ  
 сказать, изъ круга обыкновенныхъ понятій  
 и внѣ оныхъ ищетъ себѣ утѣшенія. Въ по-  
 добныхъ сему случаяхъ, мы прибѣгаемъ къ  
 вѣрѣ Святой, и находимъ въ ней спаситель-  
 ный оплотъ противу буръ житейскихъ;  
 Древніе, не имѣвъ того надежнаго приста-  
 нища, которое намъ даетъ Опікровеніе, искали  
 подкрѣпленія, утѣшенія, надеждъ въ ученіи  
 Философовъ; каждый, по направленію ума  
 или склонности сѣрдца своего, избирая пу-  
 теводителемъ того изъ мудрецовъ, который  
 наиболее ему нравился. Отъ сего мы видимъ,  
 что въ одно время, при тѣхъже обстоя-  
 тельствахъ, одушевленные однимъ и тѣмъже  
 духомъ, Кипонъ и Брутъ слѣдовали догматамъ  
 Стои; Кассій, ученію Эпикура; а Цицеронъ,  
 въ принужденномъ уединеніи своемъ въ Тус-  
 куланъ, предпочиталъ всякому просвѣщенію  
*завлѣдаться влѣстѣ съ Платономъ.*

Изъ краткаго сего трехъ системъ обзорѣнія, можно уже догадаться, въ которой изъ нихъ должно было клониться главное умовъ направлѣніе, во время распрѣй между Антоніемъ и младымъ Октавіаномъ. Платонизмъ не могъ имѣть многихъ послѣдователей: онъ требовалъ болѣе упонченія въ понятіяхъ, болѣе ученія нежели было тогда въ Римѣ; — Зеноновы правила сдѣлались уже съ лишкомъ строги для изнѣженныхъ роскошью потомковъ ихъ Римлянъ, которые были Стоиками по чувству, и не подозрѣвая, что есть въ Аѳинахъ какіе-то *Врата*, подъ которыми преподаются правила, какъ должно быть добродѣшельну; — но Эпикуръ, угождая чувственности, и освобождая умы отъ спасительнаго страха мстителей боговъ, долженъ былъ найтти, и въ самомъ дѣлѣ нашелъ наиболѣе послѣдователей въ такомъ обществѣ, гдѣ хладный эгоизмъ, задушивъ всѣ гражданскія доблести, разрушилъ наконецъ составъ Республики лишь соимъ лишь споявшей, и приуготовилъ ужасный вѣкъ Калигулы, Нерона и Домиціана.

Въ послѣднюю борьбу, между свободою и рабствомъ, Горацій служилъ въ полкахъ Брута и Каессія. Въ угодность ли первому, или, что вѣропнѣе, повинувась собспвеннымъ побужденіямъ сѣрдца своего, молодой Трибунъ слѣдовалъ тогда ученію Зенона; въ чемъ, какъ мнѣ кажется, онъ и самъ признается въ первомъ посланіи своемъ къ Меценату. 1) Когда же споръ на всегда рѣшился въ пользу деспотизма и *безстрасшныя пали и обогрили кровью своею поля (Филиппійскія, 2)* тогда Горацій, случаемъ спасенный и случаемъ же приспроенный къ жизни безпечной и спокойной, уразумѣлъ, что въ состояніи, въ которомъ общіе нравы тогда находились, еслибы воскресли Брутъ, Капонъ и имъ подобныя, то и ихъ покушенія были бы тщетны возвратить свободу недостойнымъ ея Римлянамъ; которымъ вмѣсто всѣхъ граж-

---

1) Nunc agilis fio, et mersor civilibus undis,  
Virtutis verae custos, rigidusque Satelles.  
Epist. Lib. 1., E. 1. Vers. 16.

2) Cum fracta virtus et minaces  
Turpe solum tetigere mentis.  
Carm. Lib. II. Od. VII

данскихъ доблесней, оставалась единственная рабства добродѣтель — слѣпое повиновеніе. Въ такомъ отчаянномъ положеніи вещей, онъ соспавиль себѣ можно сказать собственную свою систему правоученія, почерпнутую изъ всѣхъ Моралистовъ, наипаче же изъ преданій о Сократѣ, и приложенную къ обстоятельствамъ, въ такой силѣ, чтобы : *или обладать, а не имѣть покоряться* — *mihi res, non me rebus subjungere*; — и когда уже возможности не было спасти свободы ни гражданской ни политической, по крайней мѣрѣ свою бы личную избавить отъ насильства сильней и владычества неумѣренныхъ желаній.

Что Гораций въ семь успѣлъ, мы можемъ въ томъ поручиться; ибо вся жизнь его служила тому яснѣму свидѣтельству : но не мѣнѣ того *политическая Аlostасія* его подала легкой поводъ завистникамъ его, носящимъ на себѣ личину послѣдователей Зенона, укорять его въ перемѣнѣ правилъ, приписывая оную перемѣну не убѣжденію, а не-



постолнспиву характера, которое всегда обличаетъ или слабый умъ, или поврежденное сердце. По сей догадкѣ моей можно кажется ясно видѣть, по чему Горацій всегда съ при-  
мѣтною досадою говоритъ о послѣдователяхъ Хрисиппа, одного изъ твердѣйшихъ подпоръ Зенонова ученія,

Я вошелъ въ подробности, кои боюсь наскучить; но онѣ мнѣ показались необходимыми для лучшаго уразумѣнія слѣдующей Сапиры, копорую, какъ явствуемъ изъ выше-сказаннаго, Горацій написалъ въ защиту друга своего Виргилія отъ глупаго кощунства; и себя въ оправданіе. Въ ней три главныя предмета: 1-й показать, что мы замѣчаемъ въ ближнемъ самыя легкія погрѣшности тогда, какъ въ себѣ и гнуснѣйшихъ пороковъ не видимъ; 2-й что безъ взаимнаго снисхожденія къ слабостямъ, дружба существовать не можетъ. — До сихъ поръ на щетъ Виргилія — 3-й предметъ, которымъ онъ себя имѣлъ въ виду: что мы съ большою оспорожностью должны наблюдать, чтобы въ обвиненіи ближняго

слѣдовашь—уставамъ разсудка, а не пристрастіямъ. По поводу сего послѣдняго, онъ разбираетъ Парадоксы Стоиковъ : о *равенствѣ пороковъ*, о *совершенствѣ Мудреца*, и до конца Сатиры преслѣдуетъ ихъ бичемъ самой острой и колкой насмѣшки.

Еще остается мнѣ сказать нѣсколько словъ о *Музыкантѣ Тигеллѣ*, описаніемъ коего начинается Сатира. Пѣвецъ сей былъ родомъ Сардинецъ; въ милости у Цесаря, у Клеопатры и на конецъ у Августа. Человѣкъ низкаго происхожденія; изъ земли, коей жители были въ презрѣніи у Римлянъ,<sup>1)</sup> онъ вперся въ общество сперва къ Цесарю, а потѣмъ къ Октавіану, сколько по художеству своему, столько и по искусству льстить порокамъ и угождать страстямъ. Люди такого разбора не рѣдко бывають терпимы у Вельможъ, которые ими забавляюцца, хотя въ душѣ ихъ и презирають. Какъ ни трудно съ

---

1) Въ пословицу вошло говорить о нихъ : *Sardi venales, alius alio nequior.*

перваго взгляда повѣрить, чтобы можно было согласить *забаву и презрѣніе*, но не менѣ того оно такъ водится на свѣтѣ; и случается, что Августы, вмѣстѣ съ Виргиліями и Гораціями, принимаютъ и Тигелліевъ; да еще того удивительнѣе, иногда съ сими послѣдними забавляются на щепѣ первыхъ. При таковыхъ обшностейвахъ и то должно вѣнчать въ благополучіе, когда шуты, только что забавляютъ, а не вредятъ: по видимому оно такъ было при Августѣ. Но кто бы повѣрилъ, что во дни еще Республики, Тигеллій могъ быть вреденъ, и кому? — Цицерону! По несчастію оно такъ: мы видимъ изъ писма къ Аттику, что Цицеронъ упрощиваетъ друга своего употребить всѣ мѣры для примиренія его съ Тигелліемъ, *въ тѣлѣ и имѣетъ крайнюю нужду*: *Tigellium totum mihi et quidem quam primum nam pendeo animi.* — И такъ бывшій Консулъ, *Спаситель Рима, Отецъ Отечества*, боится! Кого? — Пѣвца Тигеллія! Можно съ нимъже вмѣстѣ воскликнуть: *О времена! О нравы!*

Замѣтимъ еще слѣдующее — 1-е веселое и шутовливое вступленіе Сатиры: Горацій пишетъ противу злыхъ пересудчиковъ, и начинается съ того, что самъ пересуживаешь, съ тѣмъ намѣреніемъ, чтобы его спросили: А ны самъ каковъ? — Изъ чего такъ непринужденно и ловко послѣдуетъ прекрасный разговоръ о злословіи, составляющій первую часть Сатиры. 2-е Пересужденіе именно Тигеллія съ тѣмъ, какъ мнѣ кажется, чтобы зацѣпить непримѣнно и самого Августа. Повѣлитель Рима, унижается до того, чтобы *просить*, иногда какъ принудить можетъ, и когоже? — Сардинца Тигеллія! Умоляетъ его *изъ дружбы къ отцу и къ себѣ*; и не успѣваетъ! Прекрасный урокъ: и такой, что разсердится не лзя было, ибо весь смѣхъ кажется на щетъ упрямаго музыканна,

---

## САТИРА 3.

За всякимъ пѣвцомъ есть пость порокъ,  
 что естѣли, хоппи между пріятелями, попро-  
 сить его чѣобы заплѣлъ.... Нп изъ чего на  
 свѣтѣ! Когдаже самому вздумается — такъ  
 и унять не лзя. — Таковъ былъ *Сардинецъ*  
*Тигеллій*. Августу, который бы и принудить  
 могъ естѣлибы захоплѣлъ, никогда не удава-  
 лось упросить его, ни изъ дружбы къ себѣ, ни  
 ради памяти Цесаря: а какъ бывало самага  
 охота возметъ, то отъ яиць до яблокъ,<sup>1)</sup>  
*Ю Бахусъ*: безъ умолка повпоряетъ, согласуя  
 голосъ свой то съ верхнею, то съ нижнею  
 струною Тепрахорда. Въ немъ все было не-  
 постоянно: бѣжитъ иногда скоро, какъ будто  
 бы отъ непріятеля; иногда же выступаетъ  
 такъ важно, какъ *Канифоры* несущія дары  
 Юнонѣ. То рабовъ двѣсти содержишь; то  
 довольствуется десятишкомъ. Иногда такъ  
 высокопарно глаголетъ, что только *Цари* да

---

1 Отъ начала ужина до конца. Ужинъ древнихъ Римлянъ начинался съ яиць въ смятку, и оканчивался плодами.

*Тетрархи* и на языкѣ у него, потѣмъ вдругъ смиренничаетъ: *былъ бы у меня столъ треножникъ, Раковина съ густою солью, и одежда хотя грубая, лишь бы только отъ стужи защищала, и я доволенъ.* — Дай же этому умеренному, малымъ довольному человѣку, миліонъ и чрезъ пять дней ничего не останется въ кошелькѣ. Ночь онъ всю на пролѣзъ до свѣсна просидѣлъ; а день цѣлой прохрапѣлъ; однимъ словомъ сказать: такого непоспоришаго человѣка не бывало никогда.

Теперь же спроси меня кто ни будь: *а самъ ты каковъ? Развѣ безгрѣшенъ?* — За мною другіе пороки, можетъ быть и не меншіе. Я признаюсь; не такъ какъ Меній. Тому случилось однажды заочно злословить Невіа; нѣкто перебивъ рѣчь его сказалъ: остано- вись, Дружокъ! развѣ ты самъ себя не знаешь, или думаешь, какъ не извѣстный, насъ словами замечать? — *Я, ахъ! другое,* отвѣчала Меній; *я самъ себя прощаю....* Въ томъ-то и есть глупое самолюбіе, постыдное и посмѣя- нѣе достойное. Какъ! на свои пороки ты

близоруку, а на чужіе такъ зорокъ какъ Орелъ, или какъ Эпидаврскій змій? Но долгъ красенъ платежемъ; присматривать спануть и за пробою.

Разбирая недоспапки въ знакомыхъ своихъ ты о такомъ-то говоришь: 1) Онъ съ лиш-  
 колѣ горлѣ; не умѣетъ принаравливаться  
 къ обхожденію нашихъ остряковъ; да къ то-  
 му же совсѣмъ не по вкусу кындшлаго свѣта;  
 волоса выстрижены по мужицки; платье на  
 немъ обвисло; широкая обувь болтается на  
 ногѣ — Согласенъ; но онъ такъ честенъ, что  
 не можетъ быть человека его честнѣе; но  
 онъ тебѣ лучший другъ; и подъ грубою на-  
 ружностью его скрывается разумъ отличный;  
 то не лучше ли бы тебѣ его оспавя, въ самомъ  
 себѣ покороче разсмотрѣть нѣтъ ли какихъ  
 пороковъ, которые въ тебѣ или природою  
 насаждены, или отъ дурной привычки возрасли.  
 Лучшая земля, когда запустишь ее, покроется

---

1) На щетъ Виргилія.

Буріаномъ, который на по только годень,  
чтобы жечь его.

Посмотримъ на влюбленныхъ; они до того  
бываютъ ослѣплены страстію къ любовни-  
цамъ своимъ, что не только не видятъ въ  
нихъ гнуснѣйшихъ пороковъ, но ими-то иногда  
и плѣняются. Таковъ былъ Балбинъ, которому  
все правилось въ Агнѣ, а особливо Полипъ ея. —  
Я бы желалъ, чтобы мы и въ дружбѣ подобно  
сему обманывались, и чтобы таковому за-  
блужденію присвоено было названіе добродѣ-  
тель означающее. Какъ родители къ дѣтямъ,  
такъ мы къ друзьямъ нашимъ должны быть  
снисходительны, и недосатками ихъ не  
гнушаться. — Косоглазаго, отецъ назоветъ:  
*зайгиколѣ* — Карлу, каковъ былъ выродокъ  
Сизифъ — *цылленогколѣ*; кривоножкѣ, толсто-  
пятому, каждому нѣжная родительская любовь  
придумаетъ названіе приличное, но не оскор-  
бительное. Такъ бы и намъ съ друзьями  
поступать должно: скупаго бы, называть:  
умѣреннымъ; — вралю, хвастуна: забавнымъ  
въ обществѣ; — грубаго, на рѣчи дерзкаго;



человѣкомъ прямымъ и твердымъ; — вспыльчиваго, отважнымъ: въ этомъ-то по моему состояло бы все искупиво наживать друзей и наживъ ихъ сохранять навсегда. Мы же на прошивъ того и самую добродѣтель въ порокъ извращаемъ; стараемся и чистой сосудъ осквернить: — честно ли кто съ нами поступаетъ? — онъ трусъ — кто разборчивъ и не скоръ, тотъ глупъ — убѣгаетъ ли кто отъ крамоль, и невредимъ живетъ посреди свѣта, гдѣ свирѣпствуютъ зависть и клевета: вмѣсто того чѣобы названъ его человѣкомъ осторожнымъ и умнымъ, онъ слыветъ у насъ коварнымъ пришиворщикомъ. О простякъ такомъ, какъ я на примѣръ, который охотно къ тебѣ, Меценатъ, являюсь; часто не во время вхожу и пустяками моими мѣшаю тѣбѣ читать, или размышлять, довольно бы сказать: *докугливѣ!* Нѣтъ, мало; — говорящъ: *зараваго смысла лишениѣ*. Увы, какъ не одумавшись произносимъ мы прошиву самихъ себя жестокой приговоръ! Бѣзгрѣшнымъ никто не родится на свѣтѣ; и превосходство наше лишь въ томъ только, чѣобы

меншими пороками удручаться. II такъ кто захочетъ быть мнѣ прямымъ другомъ, то и безъ пристрастія разбери во мнѣ, что есть доброе и что худое; и еслили перваго больше, то по немъ и полюби меня; да и съ собою позволя на такихъже условіяхъ поступить и на тѣхъже вѣсахъ дай и себя взвѣсить. Хочешь ли чпобы не гнушались желвакомъ твоимъ? Не примѣчай чужихъ бо-родавокъ: по всей справедливости кто себѣ проситъ прощенія, тому должно и ближняго прощать.

Въ прочемъ, когда уже мы не въ силахъ во-вся испребитъ въ сердцахъ нашихъ гнѣвъ и другіе пороки въ безумцахъ вкоренившіеся, то по крайней мѣрѣ, для чего разсудку не употреблять вѣсовъ своихъ и мѣры на то, чпобъ осуждать на казнъ преступленію соразмѣрную?—Еслилибъ кто велѣлъ распять раба своего за то только, что снимая блюдо онъ полакомился остаткомъ рыбы въ тепломъ еще ея расолѣ; благоразумные люди не сочтутъ ли его сумашедшимъ и пуще самаго Лабіена? — Пріятель твой провинился и

ипакъ легко, что не будучи жестокимъ и суровымъ, не лѣзъ не просипить ему: пилъ же возненавидѣлъ его и убѣгаешь какъ отъ Рузона должникъ, который, бѣдняга! еспѣля къ первому несчастному числу мѣсяца нигдѣ и никакъ не досталъ денегъ, ни на капиталъ ни на проценты, то осужденъ, какъ плѣнникъ вытянувъ шею, слушаешь чтеніе нелѣпыхъ его бытописаній. — Какъ! Лучшій пріятель мой оспынеетъ мнѣ за то, что случится ему разъ лишнее выпить; или не осторожно рукою сполкнулъ Эвандрову чашу; или же схватить съ блюда цыпленка на часть мою назначеннаго: чтожебы мнѣ оспалось дѣлать еспѣдибъ онъ укралъ, или открылъ вѣренную ему тайну, или же отрекся отъ поручительства своего? —

Когда дѣло разбирать по сущей справедливости, то можно привести въ затрудненіе даже и тѣхъ, коимъ угодно почитать *всѣ безъ разбора преступленія равными между собою*. Пропиву ихъ здравый смыслъ, добрыя нравы, и даже сама *ложь*, отъ которой и

судъ, да чужь ли и права всѣ не получили ли свое начало. Въ началѣ бытія, когда животныя только что выползли изъ земли, родъ человѣческій, грубое и нѣмое стадо, сражался за шоры и жолуди, кулаками, потомъ палицами, и на конецъ уже, по долгимъ опытамъ, оружіемъ до тѣхъ поръ, какъ узнавъ употребленіе языка, составилося слово, вещи получили наименованія и люди стали другъ друга понимать. Тогда воздержался отъ безпрестанныхъ дракъ, начали ограждать селенія и предписывать законы, чтобы не было въ обществѣ ни вора, ни разбойника, ни нарушителя святости брака. Конечно и до Элены бывали женщины причиною кровопролитныхъ битвъ; разница только въ томъ, что безвѣсны были тѣ, которые, подобно дикимъ звѣрямъ, похищали женъ безъ разбора и низлагались сильнѣйшими, какъ быки въ стадѣ коровъ.

Что страхъ насильства произвелъ законы, въ томъ долженъ признаться всякъ, кто раскроетъ лѣтописи міра. Природа не учитъ

насъ различать справедливое отъ несправедливаго, такъ какъ учить она полезное намъ отъ вреднаго, или пріятное отъ противнаго; да и умствованіе не убѣждаетъ въ томъ, что въ равной степени пресупилъ топлъ, который въ чужомъ огородѣ выплопалъ молодую капусту, и топлъ, который ночью похищилъ освященные сосуды. Къ сему служатъ *законы*: гражданскія условія, чрезъ которыя соразмѣряется казнь преступленію, и не допускается до того, чтобы заслуживающій плеть высѣченъ былъ кнутомъ.

И въ прочемъ не опасуюсь, чтобы ты наказалъ розгами того, который и болѣе заслужилъ; какъ, по словамъ твоимъ, все одно, что воръ, что разбойникъ, что малый грѣхъ, что большій; то я боюсь угрозъ твоихъ, чтобы здѣлавшись Царемъ, ты не вздумалъ бы казнить за все безъ разбора однимъ мечемъ..... Но что я говорю *здѣлавшись Царемъ!* — Естьли *единственно мудрый и богатъ, и искусный онъ сложникъ и красавецъ и Царь* — чего же тебѣ болѣе?.....

Не понялъ ты словъ отца нашего Хрисилла (говорить онъ) мудрый ни башмаковъ себѣ не шьетъ, ни туфель; однакоже онъ сапожникъ.... Это по чему? — Когда музыкантъ Гермогенъ молчитъ, онъ за то не престаетъ быть искуснымъ музыкантомъ и лѣвцелъ: и хитрый Алфенъ, хотя локинулъ бритву и лавку затворилъ, но все таки брадобрѣй: такъ и мудрецъ единственно есть искуснѣйшій художникъ всякаго ремесла, (хотя и не упражняется въ немъ) слѣдственно и Царь... Чтوبъ тебѣ всю бороду выщипали, Владыко надъ владыками! Лишь ты появишься на улицу, и наглые мальчишки привяжутся къ тебѣ толпою; а ты лая и обороняясь палкою, чуть не треснишь съ досады!... Но чтубъ мнѣ не задержать тебя! Въ провожаніи единственнаго царедворца твоего безмозглаго Криспина шествуй!... въ торговую баню; мойся за квадрантъ; <sup>1)</sup> а я, глупой челоуѣкъ, живя съ милыми друзьями, невзы-

---

1) Квадрантъ — самая мѣшая Римская монета, такъ какъ бы у насъ полушка.

скапельными, за то что и самъ къ нимъ  
снисходителенъ, въ простой долъ моей,  
щасливѣе тебя Царя, въкъ мой проживу.

**Муравьевъ-Апостолъ.**

## И П И С М А КЪ ГРАФИНѢ Н.

Предлагаемыя при семъ письма къ чтенію въ Бесѣдѣ Любителей Рускаго слова, писаны давно молодымъ человекомъ.

Сія четьре письма суть самыя первыя изъ цѣлой переписки. — Буде въ нихъ непримѣтна та общая связь, которая всю переписку составляетъ, такой недостатокъ не столько мнѣ прискорбенъ, сколько бы прискорбно мнѣ было отягощать пространнѣйшимъ чтеніемъ вниманіе Бесѣды.

Если бездѣлица сія привлечетъ на себя минутное вниманіе тѣхъ любезныхъ душъ, для которыхъ ни какое сердечное слово не пропадаетъ — Сочинитель награжденъ. Онъ почувствуетъ прелесть благодарности; а съ этимъ чувствомъ не даромъ будетъ называться человекомъ.

---



## ПИСМА

КЪ ГРАФИНѢ Н Н;

живущей въ Малороссіи.

Въ Октябрѣ.

## П И С М О I.

Вы приказали мнѣ, Графиня: — я повинуюсь. — Съ вашими повелѣніями, мое удовольствіе неразлучно.

Не могу однако не пожаловаться вамъ на судьбу мою. Какъ же ей такъ явно насмѣхаться надо мною? — Всѣ мы знаемъ, что она заставляеъ иногда людей дурачиться въ разныхъ видахъ, да по крайней мѣрѣ всегда подъ какою нибудь пристойною наружностью. — Но какъ ей пришло въ голову во первыхъ разлучить человека съ его искренними и послать его въ такой край, гдѣ живутъ одни бѣлые медвѣди, тюлени, и моржи; гдѣ правка не смѣетъ изъ земли показаться; а потомъ приказать, и чрезъ кого же? — Чрезъ васъ, — приказать мнѣ искать по Ледовитому краю, гдѣ въ цѣлые полгода свѣту не увидишь, чего же искать? — Парнасса! — Мало

этого; научить васъ заставитьъ меня писать и прозой и стихами, и пребыть, чтобы въ превосходномъ плореніи моемъ опличнымъ молодцомъ, первымъ героемъ, быть кѣтоже? — О Судьба жестокая! Трескучій морозъ! —

Сидой, косматый

И зубатый,

Который голосомъ отъ старости скрипитъ

И на землѣ, какъ бѣсъ крылатый,

Гоняется за всѣми и щиплетъ и мерзвитъ;

А самъ ни день, ни ночь не спитъ. —

То будучи укрытъ блестящей епанчею

Онъ ходитъ по вершинамъ горъ;

То серебристою трухою

Онъ мечется въ глаза, какъ соръ.

Судите сами, Графиня, въ какомъ я положеніи. — Я съ вами разстался! — Мнѣ иногда сгрустнется; иногда я со всѣмъ не памъ, гдѣ я ѣду. До того ли мнѣ, чтобы прибирать слова и направлять ихъ какъ одну жемчужину къ другой? — Пусть бы заставили вы меня въ самомъ дѣлѣ прибирать и низать жемчугъ вашъ, — я бы сидѣлъ сиднемъ и зналъ свое дѣло; я бы зналъ по крайней мѣрѣ, что моя нитка жемчужная, когда нибудь украситъ побѣды ваши, — и для чего не такъ? — Но шутъ, я только что смѣ-

шонъ буду! — А естли въ добромъ сердцѣ насмѣшки нѣтъ, естли состраданіе составляетъ несомнѣнно его пищу; то каково же вамъ видѣть сумазброднаго, который не будучи живописцемъ принужденъ въ каршинѣ представить Сѣверь?

Всякое слово любезнаго чловѣка, съ чувствомъ сказанное, переливается въ сердце другаго. Вы часто мнѣ проговаривали, что вообще впечатленіи сильно на меня дѣйствуютъ. — Кажался я вамъ такимъ, потому можете спать, что я съ жаромъ чувствую и говорю. — Я радовался, что вы во мнѣ нашли какое ни будь достоинство; а теперь выже мнѣ приказали заняться пакъ, чтобъ все во мнѣ замерло отъ холода чтобы и въ письмахъ моихъ была вѣчная зима; — словомъ: вы желаете, чтобъ я оледенѣлъ! — Будьшеже вы ко мнѣ милоспивы, и судите сами:

Какъ за дѣло мнѣ приняться? —

Можноль Солнцу поклоняться,

И бѣжать его лучей? —

Это вовсе не понятно!

Не блаженъ ли потъ спократно,

Кто живетъ средь красныхъ дней,

И конецъ пути къ покою

Довершаетъ безъ заботъ ?  
 Воля ваша ! — Щастливъ топь,  
 Кипо вечернею порою,  
 Сидя у безмолвныхъ водъ,  
 Видишь, какъ небесный сводъ,  
 За угрюмою горою,  
 Станетъ розовымъ шатромъ !  
 Какъ спада его грядою,  
 Полны сытнымъ молокомъ,  
 Къ дому идутъ съ пастухомъ ;  
 И на зелени златистой,  
 Гдѣ ручей катится чистой, —  
 Пролагаютъ длинну тѣнь !

Вотъ какому щастію я завидую, Сударыня. —  
 Сдѣлайте милость, избавте меня опъ описанія  
 зимы. — Я ей врагъ не примиримый, — и до  
 такой степени, что какъ бѣженный челоѣкъ  
 отгращаясь опъ воды, бѣжинъ и опъ сосудовъ,  
 гдѣ вода, быть можетъ ; такъ, я не только зимы,  
 но не люблю даже холоднаго свойства. — По  
 моему, челоѣкъ съ холоднымъ сердцемъ, чѣмъ  
 умѣе, тѣмъ опаснѣе.

Пришлиите мнѣ лучше изъ Малороссіи въ кни-  
 жкѣ цѣтловъ сушеныхъ. Глядя на нихъ, буду вспо-  
 минашь, что я живаль съ ними. — Только сдѣ-  
 лайте мнѣ одолженіе, чтобы каждый цѣтлокъ

была непременно на особой страничкѣ, — такимъ образомъ весь видъ цвѣтка сохранился, кромѣ живости, которую пусть дополнишь воображеніе.

Вы меня понимаете. — Инаго жметъ морозъ, а онъ сдѣлавши себѣ пріютъ подъ шубой, — съ большимъ наслажденіемъ думаетъ о такой споронѣ, гдѣ солнцѣ Царь, а морозъ вѣчной ссылкой! —

Простите, Графиня! — Помните того, который васъ искренно почитаетъ. Часъ въ разлукѣ почитается годомъ. — Несносная мысль! По крайней мѣрѣ не забудьте,

Что кто на Сѣверъ полетѣлъ,  
Тотъ васъ любить и чтить умѣлъ. —  
Что вы когда съ зарею  
Въ летучемъ плащичѣ, какъ снѣгъ,  
Въ кружкѣ віющихся утѣхъ,  
Съ живою въ кристалѣ водою  
Идете въ гости къ цвѣтникамъ, —

И памъ,  
Какъ лѣпнѣй день прелестной,  
Какъ Ангелъ вѣчныхъ любви,  
Дарите жизнь и счастье вы; —  
Я въ кибитчонкѣ низкой, тѣсной,  
На пощихъ клячахъ почтовыхъ,  
Въ грязи Октябрьской утопаю

И путь, — по жизнь я проклиная,  
 То въ видѣ Солнца васъ встречаю  
 Подъ тучами дождей косыхъ!

---

## П И С М О 2.

Вотъ другой случай писать съ дороги къ вамъ, любезная Графиня! — Могу ли я пропустить его? — Чѣмъ далѣе я опъ васъ, тѣмъ я къ вамъ ближе. — Мнѣ кажется, что я съ вами безпрестанно.

Случилось ли вамъ примѣтить, что какъ ни поставиши цвѣтокъ на окошкѣ, онъ все тянется къ солнцу?

Я въѣжаю кажется въ царство Смерти. Простите, мой зеленый лѣсъ! — Простите, цвѣты мои любимые! — Простите, птички! — Простите, добрая Графиня! — Я въ другой планетѣ! —

Здѣсь какой-то рѣзкій холодъ  
 Самый воздухъ зачумилъ:  
 По полямъ летаетъ голодъ;  
 Видъ природы всей унылъ. —

Мгла, какъ бѣлый пухъ гусиный,  
 Соромъ сыплется съ небесъ;  
 Прячутся въ него долины;  
 До нага ограбленъ лѣсъ! —  
 И серебристыми хохлами  
 Покрывал дряхлый видъ,  
 Въ страхъ полумертвъ спонитъ!  
 Рѣки съ рѣзвыми ручьями,  
 Переловлены сѣтями  
 По темницамъ всѣ сидятъ. —  
 Солнышко смѣнило взглядъ —  
 Въ блѣдности своей ужасной  
 Кроется оно всечасно  
 И отъ всѣхъ уйши спѣшишь....  
 Вглянешь — темно, — солнце спитъ!....

## Звѣри

Прячутся въ пещеры,  
 Птичекъ не слышатъ въ поляхъ;  
 Пусто даже въ деревняхъ!  
 Лишь примѣтно, что въ домахъ  
 Плотно затворяють двери. —  
 Тамъ при огненныхъ лучахъ  
 Золотистыя лучины,  
 Между разнообразныхъ сновъ,  
 Крылышки сложа орлины,  
 По ночамъ прядетъ любовь —  
 Щипъ отъ стужи и покровъ!

Послѣ такой выходки, вы конечно уже заключи-  
 ли, Сударыня, что я брежу. — А я вамъ клянусь

нусь, что все это на яву видѣлъ! — почто на яву, — кромѣ любви, которую вижу и шамъ, гдѣ ее нѣтъ; — да это опять опъ того, что она во мнѣ.

Вѣрите, добрая Графиня, что по внутреннему расположенію человѣка наружныя предмѣты принимаютъ и видъ и цвѣтъ; — И вотъ опъ чего рѣдко, весьма рѣдко — могутъ два человѣка видѣть предмѣты одинакимъ образомъ.

Скороли мои сушеные цвѣтки придутъ? Мнѣ все кажется, что съ тѣхъ поръ, какъ я изъ Малороссіи выѣхалъ, лучшихъ гостей мнѣ не видать! — Взглянувъ на нихъ, нѣкоторые представляются въ видѣ искреннихъ людей, которыхъ я не вижу. — Странное чувство! — Истинныя черты, свойства людей любимыхъ, — дѣши ихъ невидимыя, живутъ въ сердцахъ; а человѣкъ не престанно ищетъ видѣть хотя одно ихъ подобіе! — Какое чудесное твореніе человѣкъ!

Для себя онъ вѣкъ живеть,  
А не можетъ жить собою. —  
Надобно ему порою  
Раздѣлить и солнца свѣтъ!



Смѣю ли надѣяться, что въ Архангельскѣ по-  
лучу я отъ васъ вѣсточку?

Тогда на крыльяхъ радости взвѣюсь до деся-  
таго неба, — отъ шуда стрѣлою ударюсь въ здѣ-  
шнія вѣчные льды, и по неволѣ произведу хопя  
искорку огня, который мнѣ что далѣе къ Сѣве-  
ру, тѣмъ дороже становится. —

Какъ муха, солнцемъ освѣщенна,  
Жизнь изъ лучей небесныхъ пьетъ;  
Бывъ прежде смертью покровенна,  
Вдругъ оживаетъ и встаетъ;  
Потомъ, разправивъ по немножку  
Блестящи крылышки въ пыли,  
Летитъ — и славитъ теплы дни.  
Похожій на воскресшу мошку,  
Такъ я на радости моей,  
Изъ льдистыхъ выбившись съшей, —  
Взовьюсь въ восторгъ надъ снѣгами  
И буду пѣть подъ небесаки —  
Власть вашу средь морозныхъ дней.

---

## П И С М О 3.

Вотъ двѣ недѣли, какъ я здѣсь. — Писемъ отъ васъ нѣтъ. — Я безпокоюсь безпрестанно. — Миѣ кажется, я лишній въ мірѣ. — Часто я думаю, что вы не здоровы, — и тогда воображеніе исполнинскою силою разрываетъ жизнь мою. — Мое здоровье здѣсь тоже для меня, что свѣтъ для слѣпца! — Коли бы я могъ отправить здоровье мое къ вамъ!... Простите! — Не ужели человѣкъ въ отсутствіи другаго тоже, что цвѣтокъ безъ солнца? — Полно, руки что-то неходятъ по бумагѣ.

---

## П И С М О 4.

Почталіонъ! — письмо! — посылка! — ваша надпись! — вы здоровы! — вотъ и цвѣты ваши! О лучшая награда! — Первое благополучіе — довольное сердце. — Пусть теперь бушуютъ метели, пусть прещаютъ морозы, — я сталъ каменною горою. — Знаете ли, милая Графиня, что нынѣ я какъ безпашпортный, записанъ въ услугу къ новому господину, которой меня имя-

немъ вашимъ и поишь, и кормишь? — Вотъ  
какъ это случилось :

Лишь тронулъ я ковчегъ богатый  
Прелестной для меня мечты,  
То есть лишь ящикъ вскрылъ достатный,  
Гдѣ уложили вы цвѣты:  
О чудеса! — Въ шипахъ колючихъ,  
Подъ сводомъ розъ, лилей цвѣшущихъ  
Крылатое дитя лежишь! —

Онъ спитъ,  
И держитъ лукъ одной рукою,  
На изголовье онъ другою  
Запутался въ златыхъ кудряхъ;  
Подъ крыльями таились стрѣлы,  
Колчанъ подушкой въ головахъ,  
Черезъ плечо очки висѣли  
И золотыхъ сѣтей клубокъ;  
Вънецъ — держава, — скиптръ — у ногъ;  
Какъ нѣкій Полубогъ,  
Красой неизреченный,  
Казался онъ.

Рѣсницы черны, опущенны,  
Отъ свѣса охраняли сонъ.  
Въ лицѣ румянецъ разливался;  
Улыбка пламенна въ устахъ;  
Покровъ на сонномъ извивался  
И растерялся въ красотахъ! —

Мечпою удивленный  
Я весь оцѣпенѣлъ,

Какъ смертию покровенный  
 Я поблѣднѣлъ,  
 Дохнутъ не смѣлъ: —  
 Глаза остановились;  
 А руки какъ открылись,  
 Чтось выши взять цѣпъ —  
 Окостенѣли на пушъ!

Вотъ, Сударыня, каково челоѣку, гдѣ любовь  
 заснепъ! Ахъ, сохрани васъ Богъ! Не дайте ни-  
 когда засыпать ей; — камнемъ будете. — По-  
 слушайте, какъ я былъ наказанъ: — диковинка! —  
 Чего не вспрѣшится челоѣку въ жизни!

Минуты съ двѣ стоялъ я пнемъ,  
 Не знаю, что со мною было; —  
 Но вдругъ — какъ будто бы огнемъ,  
 Меня согрѣло, освѣшило;  
 Почувспвовалъ я шорохъ крылъ. —  
 Проснулся мой дитя прелестный,  
 Вспорхнулъ — и спрѣлы въ горсть словиль;  
 На розу вспалъ, колчанъ набиль,  
 И бросивъ чрезъ плечо запасъ сердець чудесный,  
 Оперся самъ на лукъ. —  
 Изъ глазъ его огонь небесный  
 Вливалъ во все и жизнь, и духъ;  
 Но тушьже вдругъ  
 Вспылалъ онъ гнѣвомъ,  
 И какъ пѣшухъ

Передъ напѣвомъ,  
 Захлопавъ крыльями златыми,  
 Качался на цвѣткѣ, и грозно рекъ:  
 „Нешастный Человѣкъ!  
 „И ты рѣчами злыми  
 „Дерзнулъ на югъ разглашать,  
 „Что въ сѣверѣ моя безсильна благодать!  
 „За это, знаешь ли? — Тыбъ камнемъ долженъ спастъ,  
 „И сорокъ лѣтъ во льдѣ лежать.  
 „Но щаспливъ ты, что мечь я презираю,  
 „И въ кротости моей  
 „Не рву головъ съ людей;  
 „Что шуткой ими управляю  
 „И милостью сражаю злыхъ;  
 „Что левъ бѣжитъ за мной агненкомъ,  
 „Мудрецъ становится робенкомъ,  
 „И ледъ горитъ въ лучахъ цвѣтннхъ! —  
 „Ты слѣпъ безъ сихъ очковъ опмѣнныхъ :  
 „Возми, и ихъ надѣнь. —  
 „Испей съ концовъ сихъ стрѣлъ каленыхъ:  
 „Въ восторгъ сладостномъ ты будешь ночь и день. —  
 „Невидимкой неразлучно  
 „Буду я вездѣ съ тобой;  
 „А зимъ угрюмой, скучной,  
 „Прикажу быть красотой;  
 „Мрачныя ея столицы  
 „Взглядомъ обращаю въ дворцы,  
 „Гдѣ алмазныя свѣтлицы  
 „Смертнымъ будушъ образцы. —  
 „Серебромъ я ихъ покрою

„И обвяшу жемчугомъ;  
 „Цвѣтники внутри устрою,  
 „Разны игры колесомъ. —  
 „Ръзвая зимы услуга:  
 „Снѣгъ — морозы — ночи — вьюга,  
 „Постѣдѣшіе въ лѣпахъ,  
 „Помладѣютъ въ красотахъ!....,  
 Сказаль — исчезъ — рассыпался какъ прахъ!  
 Открытый ящичекъ съ цвѣтами  
 Остался подъ руками;  
 А я въ очкахъ  
 Глазами хлопаль какъ дуракъ!

Вотъ какія чудеса цвѣты ваши надѣлали, милая Графиня! Какъ мнѣ не благодарить васъ! — Какъ бы по ни было, теперь покорнѣйше васъ прошу удостоивать меня порученіями вашими. — Я, какъ вы сами видите, вступилъ въ новую службу и баринъ мой, баринъ извѣстный и сильный. Новое возвышеніе, копорымъ я величаюсь, вы можете быть отнесете къ единому воображенію; но признайтесь, любезная Графиня, что каждый изъ насъ больше, или меньше живетъ имъ. — Розница вся въ томъ: инныя дѣти воображенія, возбуждаютъ общія спрасни; отъ того многимъ нравятся, и потому вошли въ общую цѣну.

Простите! — Будьте здоровы, и еще всего веселѣе; но будьте и ко мнѣ снисходительны и великодушны. Вы приказали мнѣ описывать вамъ зиму; а я (о сумазбродный!) занимаю васъ мечтами моими: хватаюсь то за одну мысль, то за другую. Онѣ какъ молніи, то появляются; то исчезають, и я ни которой постоянно слѣдовать не могу; хочу сказать одно, говорю другое.

Что мнѣ дѣлать? Не писать? Но могу ли я не писать вамъ? Я чувствую давно, что я самъ не свой. — Что такое человекъ? — Не гнѣвайтесь только. Я впредь постараюсь заслужить мое преступленіе. — Дай вамъ Богъ здоровья!

О. Львовъ.

## КЪ МЕЦЕНАТУ.

(ПОДРАЖАНІЯ ГОРАЦІЮ.)

Всему назначенъ срокъ, все время поглощаетъ —  
 Такъ Діемъ, Меценатъ, могущимъ суждено!  
 Безсмертнаго въ себѣ міръ плѣнный не вмѣщаетъ;  
 Начало бытія съ концемъ сопряжено.  
 Въ Родостль славимомъ, въ Ефесль, въ Мипилентъ,  
 Средня приморскихъ спѣнь Коринѣа ты живешь,  
 Повсюду подлежишь погибельной премѣнѣ  
 И всюду подъ косу губящую печешь;  
 Ни Фивы, Ваховъ градъ, ни Дельфы Аполлона,  
     Ни Фессалійскихъ миръ долинъ,  
 Не скроютъ отъ руки всевидящаго Крона,  
 Подъ коей пастъ должны и рабъ и власпелинъ!...  
 И тошъ, кто быспрыми несомый въ бѣгъ конями,  
 Среди ристалища изжитишь лавръ спѣшитъ,  
     Равняющій его съ богами; —  
 Кто грузомъ кораблей Понтъ черный бременитъ,  
 Съ Ливійскихъ данъ полей богатую собираетъ; —  
 И тошъ, кто черни плескъ неистовой срѣтаетъ  
     И поклоненіе льстецовъ,  
 Полсвѣта обраша въ сонмъ жалостныхъ рабовъ,



Кто въ мірѣ бить людей и ужасъ ихъ средь боя; —  
 И тотъ, кто уклоняся забошъ,  
 Подъ стѣною покоя,  
 При токъ Албунейскихъ водъ,  
 Средь отческихъ долинъ, цвѣтущихъ вѣчнымъ миромъ,  
 Поешъ, внимаемый зеленыхъ рощъ Савиномъ,  
 Иль сонмомъ рѣзвыхъ Нимфъ, сплетенныхъ въ хороводъ;  
 Должны погибнуть всѣ! — Таковъ законъ природы!  
 Объемлетъ, и даетъ рука ея равно  
 Всѣмъ. Съ тойже быстротой текутъ и дни и годы. —  
 Въ дѣлахъ для смертнаго отличіе одно! —

М. Милоновъ.

## ДРУГУ МОЕМУ;

## О СЧАСТІИ.

---

Святи, о Солнышко златое!  
 Свѣти на мой щасливый домъ,  
 Чтобъ радость мнѣ казалась вдвое,  
 Чтобъ не зашелъ свирѣпый громъ: —  
 Здѣсь щастіе живетъ пишкомъ.

Я много пережила на свѣтѣ  
 И долго гнался за мечтой;  
 За честоплюбіемъ въ полетѣ  
 Не зналъ я равнаго съ собой.  
 Мнѣ всѣ казались бѣдняками,  
 Ползущей пшварью — червяками:  
 Одинъ лишь я былъ человекъ. —  
 Въ переднихъ прошекала мой вѣкъ;  
 Я въ поясѣ кланялся каретамъ,  
 Учился ползати по паркетамъ,  
 Усмѣшки и слова ловить,  
 Иль такъ сказать, — учился жить.

И на конецъ, ставъ господиномъ,  
 Между людьми я спалъ павлиномъ  
 И поступью, и головой;  
 Но щастья не было со мной!

Наскучило, — и въ путь другой  
 Пустился вихремъ я крылатымъ:  
 Казался свѣту пребогатымъ;  
 Леталъ въ каретѣ щегольской;  
 Весь штатъ услуги преобширной  
 Я нарядилъ въ мундиръ сафирной  
 И залилъ въ золото кругомъ. —  
 Вошелъ въ долги, бралъ безъ отдачи,  
 И такъ мнѣ сыпались удачи,  
 Что домъ казался мой райкомъ.  
 Въ пирахъ моихъ христалль, фарфоры  
 Сіяли межъ сластей въ цвѣтахъ,  
 Плодовъ насыпанныя горы,  
 Росли на зѣркальныхъ доскахъ;  
 Какъ златомъ, тукомъ покровенны  
 Жаркія: цѣлыя быки,  
 Фазаны сочны, кулики,  
 Въ шампанскомъ стерлядей садки —  
 Обогащали пиръ волшебной.  
 Огнисто разныхъ спирнъ вино,  
 Ліяся изъ спекла въ стекло,  
 Всю шварь ядущу упоило,

Кидаясь искрами въ уста.  
 Веселье — счастье представляло!  
 Вкруг насъ порхали сонъ — мечта.  
 Хоръ пѣсень радостныхъ, согласныхъ,  
 Бесѣдъ нову жизнь вдыхалъ;  
 Изъ черныхъ глазъ цыганокъ страстныхъ  
 Воспоргъ, какъ молнія сверкалъ:  
 То въ плавныхъ, нѣжныхъ оборопахъ  
 Томилась пламенна чеша;  
 То въ бойкихъ съ свистами налетахъ,  
 Любви сдавалась красота. —  
 Тишкомъ лишь Время путь сеголо  
 И пригорюнившись считало,  
 Какъ крались изъ дверей льща.

Такъ день и ночь я жилъ съ полгода —  
 Но болѣ такъ жить не могъ:  
 Лицемъ похожъ сталъ на урода,  
 Обрюзгъ, все промоталъ, изсохъ. —  
 Пропали всѣ любимы госпи,  
 И мой великолѣпный дворъ  
 Разсыпался — исчезъ какъ соръ! —  
 Оспались отъ пировъ лишь кости;  
 Вкругъ дома — сборъ собакъ, воронъ;  
 А немощи, какъ змѣи люпы,  
 Терзали духъ мечтой надутый  
 И ошвращали сладкій сонъ!

Гдѣжъ счастье? Гдѣ оно лѣтаетъ?  
 Не въ сердцѣ ли гнѣздо свиваетъ  
 Сіе чудесно существо?  
 Не тамъ ли я видалъ его,  
 Гдѣ человѣкъ обогащенный  
 Здоровыхъ кучею дѣтей,  
 Трудами красить вѣкъ почтенный,  
 И не касается пушей,  
 На коихъ призраки прелестны  
 Въ шемницу къ роскоши ведутъ?  
 Нѣтъ, нѣтъ! Я видѣлъ слезы шутъ;  
 Я зрѣлъ, какъ связи сердца лестны  
 Отъ сердца отрывались вдругъ;  
 Я зрѣлъ, какъ смертоносный духъ  
 Дѣтей отъ матери любезной  
 На вѣки разсѣкалъ кóсой; —  
 Я видѣлъ какъ они толпой  
 Гнались за гробомъ въ ровъ топь тѣсный,  
 Гдѣ спало счастье ихъ земель.

Не топь блаженъ, кто въ жизни плѣнной  
 Спѣсивъ красивымъ рядомъ дней. —  
 Цвѣшокъ весною оживленный  
 Зимой исчезнетъ средь полей.  
 Но топь лишь счастливъ, кто въ ненастье,  
 Разсыпанныхъ сиротъ собралъ;  
 Топь счастливъ, кто свое имъ счастье

И самъ себя въ услугу далъ.  
 Гонимый грозною судьбою  
 Не будетъ грусти онъ рабомъ;  
 Придетъ минута — и стрѣлою  
 Онъ съ щастьемъ полетитъ въ свой домъ.

Свѣти, о Солнышко златое!  
 Чтобъ радость мнѣ казалась вдвое. —  
 Здѣсь щастіе живетъ пишкомъ.

Ө. Львовъ.

**КОНЕЦЪ ШЕСТИНОЙ КНИГИ.**

# ОГЛАВЛЕНІЕ

СОДЕРЖАЩИМСЯ СОЧИНЕНІЯМЪ

ВЪ КНИГЪ ШЕСТОЙ.

---

	Стр.
О Лирической Поэзии (продолженіе) .	3
Ода на освященіе храма Казанскія Божія Матери. . . . .	28
Игорь Святославичъ, ироническая пѣснь.	32 ✓
Посланіе къ * * * . . . . .	55
Къ другу, въ его уединеніе. . . . .	60
Аристипова баня. . . . .	65
Разсужденіе о причинахъ побудившихъ Горация написать Сатиру третью, первой книги. . . . .	71
Переводъ 3-ей Сатиры. . . . .	86